



Ferienstpaß rund um die Kirche in Schwesing



Lesen Sie mehr auf den Seiten 12



Lesen Sie mehr auf den Seiten 32

Die „Friesenbiker“ unterwegs: 270 km an einem Tag



Lesen Sie mehr auf der Seite 2

Das ist der neue Amtsausschuss

...und außerdem:



Seite 18



Seite 20



Seite 22



Seite 27



Seite 29



Neuer Amtsvorsteher: Thomas Hansen aus Sollwitt

Erwartungsgemäß gut besucht war die konstituierende Amtsausschusssitzung im Kirchspielskrug Gallehus, Viöl. Der Amtsausschuss umfasst zukünftig 16 Mitglieder, die 13 Bürgermeister der Gemeinden sowie die GV Ingrid Carstensen und Hans-Werner Bumb, beide Viöl, sowie Sven Caspersen, Wester-Ohrstedt. Bei der Eröffnung der Sitzung wies der bisherige Amtsvorsteher Hans Jes Hansen darauf hin, dass bei einem Vorbereitungstreffen aller Mitglieder des neuen Amtsausschusses Möglichkeiten über die Wahlen und Ausschusssbesetzungen erörtert worden sind. Aufgrund dessen verzichteten die Parteien und auch die Wählergemeinschaften auf die Bildung einer Vorschlagsgemeinschaft, wodurch alle Mitglieder des Amtsausschusses vorschlagsberechtigt und auch wählbar sind. Spannung kam auf beim vom ältesten Mitglied Edith Carstensen, Ahrenviöl, geleiteten Wahlakt des Amtsvorstehers, als sie selbst geheime Wahl beantragte. Für die Wahl zum Amtsvorsteher wurden vorgeschlagen: Bürgermeister Jan Thormählen, Haselund, und Bürgermeister Thomas Hansen, Sollwitt.

Als Amtsvorsteher wurde neu gewählt mit 9 Ja-Stimmen Bürgermeister Thomas Hansen, Sollwitt. Der neue Amtsvorsteher dankte für das ausgesprochene Vertrauen und bat um enge konstruktive Zusammenarbeit.

Für die Wahl zum 1. Stellvertreter des Amtsvorstehers wurde Bürgermeister Wolfgang Rudolph, Wester-Ohrstedt vorgeschlagen und sodann in offener Wahl gewählt. Zum 2. stellv. Amtsvorsteher wurde in offener Wahl Bürgermeister Heinrich Jensen, Viöl, gewählt. Die erste Amtshandlung des neuen Amtsvorstehers Thomas Hansen war die Verabschiedung der ausgeschiedenen Ausschussmitglieder (siehe Foto oben). Er überreichte Ehrenteller an:

Christian Petersen, Ahrenviölfeld, 15 Jahre,
Johann Adolf Albertsen, Immenstedt, 10 Jahre,
Peter Thoröe, Löwenstedt, 15 Jahre,
Hans-Henning Thomsen, Norstedt, 15 Jahre,
Hans-Otto Schimmer, Oster-Ohrstedt, 10 Jahre,
Heinrich Schmidt-Durdaut, Viöl, 5 Jahre,
Carsten-Peter Carstensen, Wester-Ohrstedt, 5 Jahre,
Hans Jes Hansen, Viöl, 31 Jahre.

Dem langjährigen Amtsvorsteher Hans Jes Hansen wurde zu seinem Abschied



ein Geschenk der besonderen Art überreicht: als Ersatz für die vielen verschlissenen Anzüge in den zahlreichen Sitzungen und Versammlungen wurde ein Gutschein für einen neuen Anzug sowie eine nordfriesische Flagge überreicht. Die Ausschüsse / Gremien wurden wie folgt neu besetzt:

Haupt- und Finanzausschuss: Amtsvorsteher Thomas Hansen, Bürgermeister Wolfgang Rudolph, Bürgermeister Heinrich Jensen, Bürgermeister Edith Carstensen, Bürgermeister Wolfgang Sokoll.

Ausschuss zur Prüfung des Jahresabschlusses: Gemeindevertreter Hans-Werner Bumb, Bürgermeister Johannes Feddersen, Bürgermeister Holger Jensen. Eider-Treene-Sorge GmbH: Bürgermeister Holger Jensen.

AktivRegion Eider-Treene-Sorge e.V.: Amtsvorsteher Thomas Hansen.

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Nordfriesland: Bürgermeister Heinrich Jensen

IT-Verbund Schleswig-Holstein: Bürgermeister Harry Thomsen.

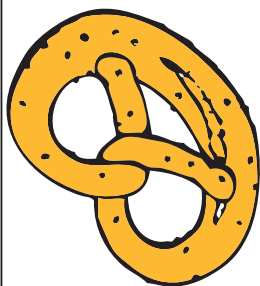
BürgerBreitbandNetz GmbH & Co. KG: Amtsvorsteher Thomas Hansen.

BürgerBreitbandNetz-Verwaltungs-GmbH: Amtsvorsteher Thomas Hansen.

Vorstand Gemeindetag Nordfriesland: Amtsvorsteher Thomas Hansen.

Wirtschafts- und Tourismusverein Viöl-Land e.V.: Gemeindevertreter Sven Caspersen.

Bewertungskommission Amt Viöl:
Bürgermeisterin Edith Carstensen.
Vorstandsmitglied für Wasserverband Nord: Bürgermeister Harry Thomsen.
Vorstandsmitglied Wasserverband Treene: Herr Johann Adolf Albertsen, Immenstedt



Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
Westerende · Viöl
Tel. 0 48 43 / 13 44

*Wir backen
nach alten
Hausrezepten!*



GARDINEN-STUDIO
CARSTENSEN
Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176
CarstensenSollwitt@t-online.de

STOFF-RESTE
1 Stück **2.-** 5 Stück **4.-**

Naturkosmetik erleben

Hautnah

demeter

Sommertipp: Maske mit Spirella-Algen
speichert Feuchtigkeit in der Haut

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund

Die Amtsvolkshochschule Viöl präsentiert das neue Programm

Auch die Amtsvolkshochschule Viöl wurde von den letzten Kommunalwahlen beeinflusst. Als Leiter des Kuratoriums fungiert der jeweilige Amtsvorsteher des Amtes Viöl. Nach dem Ausscheiden von Hans-Jes Hansen wurde vor kurzem der Bürgermeister aus Sollwitt, Thomas Hansen, neu gewählt.

Damit steht er in den nächsten Jahren unserer Amtsvolkshochschule vor. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. Bereits vor einigen Monaten haben sich die Mitglieder des Kuratoriums von Hans-Jes Hansen verabschiedet. Gedankt wurde für den außerordentlichen Rückhalt unserer Kultur- und Bildungsarbeit.

Wie gewohnt kommt mit Ende der Sommerferien auch das neue Programmheft „auf den Markt“. Parallel dazu wurde die Internetpräsenz aktualisiert. Geplant ist weiterhin ein Auftritt über FACEBOOK, um zeitnah über Kurse und Veranstaltungen berichten zu können.

Trotzdem sehen wir das Programmheft als gedrucktes Medium weiterhin als unser wichtigstes Bekanntmachungsorgan. Ein Highlight ist sicherlich die erneute Verpflichtung des charismatischen Journalisten Dirk Rohrbach. Wie bereits im Frühjahr bei seinem „Americana“-Vortrag angekündigt, wird er diesmal über seine Reise auf dem Fluss Yukon (Kanada und Alaska) berichten.

Zur Zeit durchquert Rohrbach die USA erneut mit dem Fahrrad (geplant als Fortsetzung zur „Americana“-Tour).

Alle zwei Jahre besteht die Möglichkeit über die Amtsvolkshochschule Viöl den Fischereischein zu erwerben. Dies wird im kommenden Herbst angeboten. Zahlreiche EDV-Kurse sind im Programm - auf vielfachen Wunsch auch ein Kurs zum Thema „Digitalfotos am PC bearbeiten“.

Oder haben sie Zeit und Lust nach Kiel in den Mediendom zu fahren!? In einer faszinierenden Atmosphäre Musik der Gruppe „U2“ zu hören und vorher sich die Entwicklung der Computertechnik im Kieler Computer-Museum anzusehen!? Dann halten sie sich den 29. September 2013 frei.



YUKON
3000 KILOMETER CANADA & ALASKA

Dienstag, 26.11.2013
Aula, Schule Viöl, 19:30

DIRK ROHRBACH

Ebenfalls neu der Kurs „Ich bewege mich - Fit in den Alltag“. Ein Veranstaltung, die bundesweit u.a. von der „Apotheken-Umschau“ beworben wird. Also - es lohnt sich einen Blick ins neue Programmheft zu werfen.

Gert Nissen, Leiter der Amtsvolkshochschule



Itzehoer
Versicherungen

**Auf Schritt und Tritt
ein sicherer Begleiter**

● **Der Itzehoer Unfall-Schutz**

Karl-Heinrich Albertsen

Tel. 04843 204077

Michael Heidemann

Tel. 04843 205442

Michael Heidemann

Tel. 04847 8096813

... und gut. ✓

www.heiwe.de
HEIWE
Ihr Partner für die gesamte Energie- und Haustechnik

HEIWE Heizung-Sanitär

☎ 04843-20 4008-0

HEIWE Solar

☎ 04843-20 4008-88

Norderstraße 6 | 25855 Haselund

☎ 04843-20 4008-50

HEIWE Elektro

☎ 04843-488

Süderstraße 16 | 25864 Löwenstedt

☎ 04843-12 58



Schwesinger Brandgilde

Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit - Gegründet 1841

Wir versichern:

Verb.-Hausrat + Landwirtschaftliches Inventar

Fragen Sie uns, wie günstig wir sind!

Kontakt: Carl Heinz Hansen • Geschäftsführer • Hauptstraße 31 • 25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 / 342 • E-Mail: sbg1841@web.de



Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die kürzlich geheiratet haben. Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

Mathias Joachim Kiel-Back & Annabel Kiel, Ahrenviölfeld
01.06.2013

Jan & Katharina Greifsmühlen, geb. Thomsen, Ahrenviöl
07.06.2013

Hauke & Janina Nicole Ewald, geb. Kühl, Ahrenviölfeld
17.06.2013

Kevin & Angela Johannsen, geb. Gusday, Viöl
21.06.2013

Hauke & Claudia Brozek, geb. Goos, Schwesing
13.07.2013

Aktuelles aus dem Fundbüro!

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch.

Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben:

2 x Herrenfahrrad in rot und schwarz/silber, 1 x Damenfahrrad in grün/blau

Kinderfahrrad in pink, diverse Schlüsselbunde, einige Autoschlüssel, Handys, Handtasche, Ehering, kleine, schwarze Geldbörse
3 Kunststoffkästen für Elektromaschinen (Marke Makita/Bosch)

Auszubildende/n gesucht

Das Amt Viöl bildet über Bedarf aus und sucht zum 1. August 2014 **eine/n Auszubildende/n für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten in der Kommunalverwaltung.**

Haben Sie Interesse an diesem Beruf, dann erhalten Sie nähere Informationen unter www.amt-vioel.de.

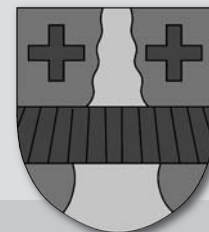
Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 04843 2090-0, Fax: 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Öffnungszeiten:

montags bis freitags 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, dienstags 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr,
donnerstags 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr sowie gerne auch nach Vereinbarung



Telefon- und E-Mail-Verzeichnis der Beschäftigten / Gleichstellungsbeauftragten beim Amt Viöl

Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	carmen.caspersen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Hauptamt	- 25	ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 23	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 23	karen.hansen@amt-vioel.de
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	uwe.heinsen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Hurst, Martin	Ordnungsamt	- 16	martin.hurst@amt-vioel.de
Klein, Alexander	Bürgerbüro	- 12	alexander.klein1@amt-vioel.de
Linau, Uwe	Kämmerei	- 31	uwe.linau@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 32	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 33	tanja.nissen@amt-vioel.de
Nommensen, Mareike	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	mareike.nommensen@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Sellier, Marion	ehrenamtl. Gleichstellungsbeauftragte	04843-2166	marion.sellier@t-online.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Volkszählung (Zensus) 2011

Die Europäische Union führte im Jahr 2011 einen gemeinschaftsweiten Zensus durch. Bei einem Zensus handelt es sich um eine Erhebung, die ermittelt, wie viele Menschen in einem Land, in einer Stadt leben, wie sie wohnen und arbeiten. Deutschland benötigte einen neuen Zensus, denn die aktuellen Bevölkerungs-, Gebäude- und Wohnungszahlen basierten auf Fortschreibungen der letzten Volkszählungen. Diese fanden in Deutschland zuletzt im früheren Bundesgebiet im Jahre 1987 und in der DDR 1981 statt. Im Laufe der Jahre nehmen Ungenauigkeiten in der Fortschreibung und in den auf Volkszählungsdaten basierenden Stichproben zu. Genaue Bevölkerungszahlen sind für eine Vielzahl von Bereichen von zentraler Bedeutung: Zum Beispiel bildet die Einwohnerzahl das wichtigste Verteilungskriterium bei dem kommunalen Finanzausgleich. Anhand der Einwohnerzahl wird aber auch die Zahl der Sitze in Stadt- und Gemeinderäten festgelegt. Aber auch für die Planung neuer Schulen, Krankenhäuser und Einrichtungen für ältere Menschen muss man genau wissen, wie viele Menschen wo leben und wie alt sie sind. Ein Mangel an verlässlichen Bevölkerungszahlen kann zu Fehlentscheidungen in Politik und Verwaltung führen. Für die Gemeinden des Amtes Viöl wurden folgende Zahlen festgestellt:

	Volkszählung 1970	Volkszählung 1987	fortgeschriebene Einwohnerzahl per 31. März 2011	Volkszählung (Zensus) 9. Mai 2011
Ahrenviöl	394	446	499	519
Ahrenviölfeld	233	220	263	235
Behrendorf	510	466	591	579
Bondelum	215	177	206	202
Haselund	689	730	908	910
Immenstedt	510	584	656	637
Löwenstedt	648	620	681	658
Norstedt	415	392	419	407
Oster-Ohrstedt	431	572	660	642
Schwesing	665	752	928	915
Sollwitt	334	273	299	299
Viöl	1.116	1.141	1.999	2.036
Wester-Ohrstedt	851	899	1.049	1.041
Amt Viöl	7.011	7.272	9.158	9.080

Dienstjubiläen bei der Amtsverwaltung Viöl

Brigitte Andresen - 10 Jahre Amt Viöl

Am 21. Juni 2013 konnte die Viölerin Brigitte Andresen als Raumpflegerin in der Amtsverwaltung Viöl auf ihr 10-jähriges Arbeitsjubiläum zurückblicken. Mit ihrer Kollegin Wiebke Carstens, Haselund, ist sie für das saubere Klima in der Amtsverwaltung Viöl sowie für das öffentliche Beflaggen an den Wochenenden verantwortlich. Die Beschäftigten der Amtsverwaltung loben Brigittes stete Hilfsbereitschaft sowie ihre Gründlichkeit und Sorgfalt bei der täglichen Arbeit. Sie ist in all den Jahren stets zuverlässig und engagiert ihrer Arbeit nachgegangen.



Ina Christiansen-Hansen - 15 Jahre Amt Viöl

Am 1. August 2013 geht Ina Christiansen-Hansen 15 Jahre ihrer verantwortungsvollen Tätigkeit in der Amtsverwaltung nach. Nach ihrer Ausbildung beim Amt Viöl wurde sie im Hauptamt und anschließend im Bürgerbüro/Standesamt eingesetzt. Seit 2007 ist Ina Christiansen-Hansen zugleich Standesbeamtin und führt Trauungen auf Wunsch auch gerne auf Plattdeutsch durch. Nach einer einjährigen Auszeit (Tochter Marlene vervollständigt die Familie) ist Ina seit dem 18. Juni wieder als Teilzeitkraft im Hauptamt bzw. im Bürgerbüro/als Standesbeamtin tätig. Zu den weiteren Aufgabenbereichen gehören die Protokollführung bei den Gemeindevertretungen Löwenstedt, Norstedt und Oster-Ohrstedt. Inas natürli-



che Art und Weise, ansteckend fröhlich und kompetent machen sie zu einer angenehmen und gern gesehenen Kollegin.

Marion Phillips - 35 Jahre Amt Viöl

Marion Phillips ist seit Beginn ihrer Ausbildung (1. August 1978) und somit jetzt am 1. August 35 Jahre beim Amt Viöl beschäftigt. Aufgrund der gezeigten Qualitäten in der Ausbildung wurde Marion Phillips unmittelbar in den Dienst des Amtes Viöl übernommen. Nachdem sie in der Startphase im Sozialamt (Fachgebiet Wohngeld) eingesetzt wurde, wechselte Marion 1982 in das Kämmereiamt. Hier hat sie sich durch Kompetenz und Durchsetzungsvermögen zu einer Spezialistin auf dem Gebiet des Beitrags- und Gebührenrechts entwickelt. Im Rahmen der Geschäftsführung des Amtes Viöl für 7 Wasser- und Bodenverbände gehört die Kalkulation der Beiträge ebenfalls zu ihren Aufgabenbereichen. Als Systemkoordinatorin ist Marion Phillips für den technischen Datenschutz in der Amtsverwaltung Viöl verantwortlich (Hinweis: Das Amt Viöl hat 2009 als erste Amtsverwaltung in Schleswig-Holstein das so genannte Datenschutz-Audit erhalten). Gerne nehmen auch die Gemeindevertretungen Ahrenviölfeld und Haselund ihren Dienst als Protokollführerin in Anspruch. Die Arbeit in der Amtsverwaltung Viöl ist für Marion Phillips mehr als ein Job zum Geldverdienen. Es sind Aufgaben, denen sie sich gerne stellt und die sie herausfordern.

Amtsvorsteher Thomas Hansen sowie alle Kolleginnen und Kollegen der Amtsverwaltung Viöl gratulieren herzlich zu den Dienstjubiläen und freuen sich, mit den Jubilaren auf ihren Jahrestag anzustoßen.

Gerd Carstensen, LVB und
Willi Brummund, Hauptamt

Tagesfahrten 2013

- 11.08. Fehmarn incl. geführte Rundfahrt M € 46,80
- 24.08. Fahrt durch die nordfriesische Kööge M+K € 42,00
- 18.09. Dithmarschen / Kohltage M € 37,50
- 05.10. Herbstmarkt M+K € 42,90
- 20.10. Saisonabschlussfahrt incl. Verlosung M+K € 43,90
- 26.10. Polenmarktfahrt € 42,00
- 16.11. Grünkohlessen / incl. Theaterbesuch M+K € 49,90
- 27.11. Gänsebratenessen / Dithmarschen M+K € 41,90
- 11.12. Weihnachtsmarkt Lübeck € 22,90
- 26.12. Weihnachtsfahrt ins Blaue M+K € 48,50



LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge geht auf Projektetour

Vor der 23. Vorstandssitzung der LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge beichtigt der Vorstand neun geförderte Projekte und deren Umsetzung. Ausgehend von dem Amt Eggebek geht der Vorstand auf eine Projektetour im Norden der AktivRegion. Gleich zu Beginn der Rundreise stellt der Leitende Verwaltungsbeamte des Amtes Eggebek zwei Projekte direkt vor Ort vor. Stolz präsentiert Klaus-Dieter Rauhut das Ergebnis des Projektes „Qualitative Aufwertung des Dorfkerns der Gemeinde Eggebek“ im Bereich der westlichen Hauptstraße. Hier wurde mithilfe von Fördergeldern die Parkplatzsituation an der Hauptstraße optimiert und die Grundlage für die Wiederansiedlung eines Lebensmitteleinzelhändlers gelegt. Des Weiteren kommt die Neugestaltung der angrenzenden Kirchengemeinde und den weiteren Einzelhändlern vor Ort zugute. Die „Energetische Sanierung und Erneuerung der Heizungsanlage im Kindergarten in Eggebek“ durch HealthCheck-Mittel ermöglichte die Erneuerung der Heizungsanlage des Kindergartens, einer neuen Wärmedämmung und die Erweiterung des Kindergartens um 60 weitere KiTa-Plätze. Interessiert fragten die Teilnehmer nach, wie es mit der Vergabe an örtliche Anbieter funktioniert hat. Hierbei zeigte sich Herr Rauhut sehr zufrieden, wie insgesamt mit dem Ergebnis der Umbaumaßnahmen. So ist Eggebek auf dem richtigen Weg in die Zukunft, hält der Leitende Verwaltungsbeamte fest. Anschließend macht die Gruppe Halt in Sollerup. Auf dem neugebauten Kanusteg berichtet Regionalmanagerin Sabine Müller (Eider-Treene-Sorge GmbH) von dem komplexen Projekt und seiner abstimungsintensiven Umsetzung. Dass sich das aufwändige Projekt gelohnt hat, wird dem Vorstand auch gleich durch eine größere passierende Paddelgruppe demonstriert.

In Wester-Ohrstedt folgt eine Baustellenbesichtigung des Leuchtturmprojektes „Umsetzung des MarktTreff Konzeptes für den Standort Wester-Ohrstedt / Schwesing“. Der Bürgermeister der Gemeinde, Wolfgang Rudolph, erklärt der Gruppe direkt im Bauwagen anhand von Plänen das Vorhaben (siehe Foto oben). Gleichzeitig lädt der Bürgermeister zum Richtfest am 28.06.2013 ein und bedankt sich für die Unterstützung der beiden Gemeinden mit Fördergeldern. Von der Baustelle führt die Reise nach Haselund, wo Bürgermeister Jan Thormählen (Gemeinde Haselund) das Projekt „Modernisierung und Attraktivierung des Freibades in Haselund“ vorstellt und gemeinsam mit Bürgermeister Thomas Hansen (Gemeinde Sollwitt) das interkommunale Projekt „Gemeinsam in die Zukunft – gemeindeübergrei-



fende Entwicklungsstudie Haselund, Löwenstedt, Norstedt und Sollwitt“ präsentiert. Sie berichten u.a., welche interessanten Wünsche, gerade die Beteiligung von Jugendlichen ans Licht gebracht hat. Ebenso erkennen sie den positiven Effekt der Projekte, dass die Region durch die intensive Arbeit und den Austausch weiter zusammenrückt und die Zukunftsthemen angeht. Nach den zahlreichen und vielfältigen Eindrücken geht es zur Stärkung in ein bereits fertiggestelltes Projekt. Mithilfe der AktivRegion konnte der Landgasthof Westerkrug in Wanderup barrierefrei umgestaltet werden. Der Wirt Michael Ringhoff nutzt die Gelegenheit und bedankt sich für die gute Unterstützung bei der Beantragung der Fördermittel und die finanzielle Unterstützung seiner Maßnahme. Die barrierefreien Sanitäranlagen werden sehr gut angenommen, so der Besitzer. Auf dem Weg zurück, legt die Gruppe noch einen letzten Stop in Tarp ein. Hier stellt Stefan Ploog (Leitender Verwaltungsbeamter Amt Oeversee) die barrierefreie Umgestaltung „Ziel: Rolli-Plus Landgasthof Tarp“ und die Eulenworkshops mit dem daraus resultierenden Eulenwanderpfad vor. Aus sechs Workshops entstanden unterschiedlichste Interpretationen des Eulenthemas. Auf dem neu entstandenen Eulenwanderweg sind diese nun verteilt über das Gemeindegebiet von Tarp zu entdecken. Eine eigene Broschüre führt den Wanderer zu allen Exponaten.

Zurück in Eggebek schließt sich die 23. Vorstandssitzung der AktivRegion Eider-Treene-Sorge an.

Plattdütsch schall leven? Plattdütsch mutt leven!

Siet dat de Plattdütsche Vereen gründ wurm is - 1991 - besteht de Plattdütsche Leserun.

To diese Run gehörten vun Anfang an en ganze Deel begeisterte Frunslüüd, de gern Plattdütsch snackten un ok lesen deen. In all de Johren is diesse Kreis leider sehr lütt wurn, wat wi ganz dull beduern.

Wi sööken nu över dat Blatt Lüüd, de Lust hem bi uns mittolesen. Eenmal in de Monat dropen wi uns und lesen Plattdütsche Riemels un Geschichten. Eenmal in dat Jahr veranstalten wi een Plattdütsche Leseavend in de Löwenstedter Kapell. Wer Lust hett mittolesen kann sik bi Rosa Götsch (Telefon 04843-1585) mellen.



**Reparaturen
aller
Fabrikate
KFZ-Handel
TÜV + AU
Reifenservice**

Westerende 28 • Norstedt • Tel. 0 48 43 - 20 59 21


DIE MARKEN-
WERKSTATT



Nissen & Thomsen

Kfz- Reisedienst



Tel. 04843 - 22 12

Westerfeld 2a • 25864 Löwenstedt • Fax 04843-20 58 22

Amtsringreiten in Wester-Ohrstedt

Traumhaftes Wetter begleitete die Reiter und Amazonen beim diesjährigen Amtsringreiten in Wester-Ohrstedt auf der Koppel am Clasesweg. Feldführer Thorsten Carstensen vom ausrichtenden Verein Schwesing/Wester-Ohrstedt konnte 45 Teilnehmer davon 20 Amazonen auf dem Festplatz begrüßen, wobei er sich jedoch eine etwas größere Beteiligung an Teilnehmer gewünscht hätte. Nichts desto trotz hatten die Anwesenden ihren Spaß am Ausreiten von Preisen und Pokalen. Fürs leibliche Wohl war dann, ob zur Mittag- oder Kaffeezeit, vom Ausrichter bestens gesorgt. Bevor es dann ans Königsreiten ging standen Preis- und Pokalträger fest. Der 1. Preis ging an Rabea Frauen mit 32 Ringen gefolgt von Kathrin Seehusen mit 27 Ringen und Birger Rudolph mit 26 Ringen wobei sich Matthias Bries den 4. Preis und Christian Kramer den 5. Preis nach einem Umreiten sicherte. Der Tagesbestenpokal ging an Rabea Frauen und der Frühstückspokal wie auch der KO-Pokal gingen an Kathrin Seehusen. Lena Hansen aus Löwenstedt konnte den Amazonenpokal in Empfang nehmen. Den 1. Platz in der Mannschaftskategorie holte sich Immenstedt mit 75 Ringen gefolgt von Schwesing 1 mit 67 Ringen und Schwesing 2 mit 52 Ringen. Spannend wurde es noch einmal beim Königsreiten. Am Ende musste umgeritten werden da Tanja Hörmann-Herpel, Birger Rudolph und Jörg- Peter Radtke je vier Ringe mitgenommen hatten. Die besten Nerven zeigte an diesem Tag Jörg-



Peter Radtke und konnte vom Feldführer die Insignien in Empfang nehmen. Der neue König hatte dann die Aufgabe die Tombolapreise worunter auch ein Rasenmäher enthalten war, zu ziehen. Am Abend trafen sich alle zum Festball mit Preisverteilung, jeder Teilnehmer konnte dank zahlreicher Sponsoren einen in Empfang nehmen, im Gasthof Westerkrug in Wester-Ohrstedt wieder.

Kinderamtsringreiten in Wester-Ohrstedt

Eine Woche nach den Erwachsenen zeigten die Lütten beim Kinderamtsringreiten in Wester-Ohrstedt ihr Können. Hier musste der 12jährige Bjarne Nissen vom ausrichtenden Verein Eintracht Schwesing/Wester-Ohrstedt sich gegen 15 Amazonen behaupten, was für ihn auch keine Hürde war. Er holte sich gleich den Pokal der ersten drei Ringe. Der 1. Preis und der Tagesbestenpokal ging an Jane Jacobsen S-W-O gefolgt von Lea Christin Petersen, Laurena Beeck und Wienke Hansen alle aus Löwenstedt und der 5. Preis sowie der KO-Pokal ging an Antonia Sophie Resch vom Verein S-W-O. Bei den Mannschaften holte sich Schwesing/Wester-Ohrstedt mit 51 Ringen den 1. Platz gefolgt von Löwenstedt mit 49 Ringen und auf dem 3. Platz behauptete sich Viöl mit 37 Ringen. Nach der Kaffeepause wurde es noch einmal spannend denn das Königsreiten war dran. Nach sechs Ritten durch die Bahn konnte Sina Brandt aus Viöl die Königsinsignien von Thorsten Carstensen vom ausrichtenden Verein Schwesing/Wester-Ohrstedt unter großem Beifall in Empfang nehmen.



„Zufriedene Kunden.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Hauptgeschäftsstelle
Westerende 37-39
25884 Viöl

Tel. 04843 2002-0
Fax 04843 2002-50

info@husumer-volksbank.de
www.husumer-volksbank.de

Wir machen den Weg frei.

Husumer
Volksbank eG



Abschlussfeier an den Schulen Ohrstedt und Viöl

Etwas Besonderes waren die beiden Feiern zur offiziellen Entlassung der Schülerinnen und Schüler in diesem Jahr: Zum einen verließen am 13. und 14. Juni einige Schülerinnen und Schüler des ersten Gemeinschaftsschuljahrgangs die Schule mit dem Hauptschulabschluss und zum anderen wurde der letzte Jahrgang Realschüler entlassen. Sie hatten vor 6 Jahren ihre Schullaufbahn an der ehemaligen Realschule mit Grund- und Hauptschulteil begonnen. Gefeiert wurde wie immer mit einem festlichen Rahmenprogramm in den festlich geschmückten Hallen. Die Mitschülerinnen und Mitschüler aus den verschiedenen Kursen, die Musik, Tanz Theater und Gesang zum Inhalt haben, aber auch Abschluss Schülerinnen selbst trugen zur Gestaltung bei. So erhielt Janne Grünberg aus der Viöler 7c mit ihrer sehr eindrucksvoll vorgetragenen Interpretation des Songs „Arms Of An Angel“ Standing Ovations. Darüber war sie sichtlich genauso gerührt wie das Publikum. Ebenfalls begeisterten Beifall erhielten Svea Petersen (Klavier) als Abschlusschülerin und ihre Schwester Malin (Gesang), als sie am Ende der Feier gemeinsam ihre Variante von „Beautiful“ vortrugen. Ein gelungenes Geschenk zum Realschulabschluss von der Schwester! Auch die Einlagen des WPU „Gestalten“ mit „Mad World“ und einem Tanz zu „Time Warp“ (Rocky Horror Picture Show) wurden mit großem Beifall belohnt. Erstmals konnte der WPU mit seinen vielen Sängerinnen dabei auf die vom Viöler Gewerbeverein gespendeten Mikrofone zugreifen, was sich an der guten Tonqualität bemerkbar machte. Von dieser Stelle ein großes Dankeschön an den Gewerbeverein! Der Vorsitzende des Schulverbandes, Herr Lohr, gratulierte den

Schülerinnen und Schülern zu ihrem Abschluss und brachte dann seine Hoffnung zum Ausdruck, dass möglichst viele von ihnen sich nach der Schul- und Ausbildungszeit für ihr jeweiliges Gemeinwesen als Ehrenämter einbringen würden. Davon hätten sie bisher profitiert, denn ohne das vielfältige Engagement im Ehrenamt bei Gemeinde, Feuerwehr, Sportverein oder eben auch Schule gäbe es kein funktionierendes gemeinschaftliches Leben in den Dörfern. Schön wäre, wenn sie all das in irgendeiner Form zurückgäben. Frau Carstensen überbrachte als Vorsitzende des Schulelternbeirats dessen Grüße und verband diese mit Hinweisen darauf, was ihre Erfahrung gezeigt hätte: Geld ist nicht alles, im Leben geht es auch um Zufriedenheit und den richtigen Umgang miteinander. Bevor man getrennte Wege gehe, solle man sich aussprechen, Konflikte benennen und lösen. Der Schulleiter Stephan Kinder ging in seiner Rede an die Schulabgänger auf beide Seiten des Schülerlebens ein. Während er auf der einen Seite den Fleiß und das Engagement vieler Absolventen lobte und einigen auch noch eine Steigerung bei der mündlichen Prüfung bescheinigen durfte, hielt er auf der anderen Seite auch die Enttäuschungen fest. So hatten nicht alle mit der notwendigen Ernsthaftigkeit an ihrem Projekt gear-



Die sechs Abschlussklassen in Viöl



E Viöl Jensen
Elektronik
 Westerende 12 - 25884 Viöl
 Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten
 Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte
 aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI

Gerhard Dethlefs
Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
 25884 Sollwitt
 Fax 04843-2165
 Tel. 04843-2233

beitet, obwohl sie jederzeit genügend Unterstützungsangebot gehabt hätten. Und auch die Ergebnisse in der mündlichen Prüfung zeigte bei einigen, dass sie sich nicht ausreichend vorbereitet hatten. Dennoch konnten anschließend insgesamt 89 Schülerinnen und Schüler ihre Abschlusszeugnisse aus den Händen ihrer Klassenlehrerinnen Frau Jessen und Frau Bendixen sowie ihrer Klassenlehrer, Herrn Mudrack, Herrn Mundt und Herrn Petersen entgegennehmen. Zusätzlich geehrt wurden Schülerinnen und Schüler der Klassen für besonderes Engagement, freundliches Auftreten und ausdauernde Lernfreude: Lea Christin Petersen, Sascha Thordsen (9a), Maria Erichsen (9b), Johanna Hinrichsen, Fenna Wietzke (9c), Jasmin Hinrichsen, Tjark Petersen (9d), Verena Albertsen, Matthias Andresen (R10a), Bente Wietzke, René Jensen (R10b). Am Ende wurde, wie seit mittlerweile 11 Jahren üblich, der Viöler Schülerpreis verliehen. Diese Auszeichnung ist mit einer Geldprämie, gestiftet vom Förderverein, verbunden und wird verliehen an Jungen und Mädchen aus den achten Klassen. Ausge-



wählt kann man werden, wenn man in den vergangenen Schuljahren sowohl gute schulische Leistungen erbracht, aber auch gleichzeitig soziales Engagement innerhalb der Klassen- und Schulgemeinschaft gezeigt hat. Dieses Jahr wurden ausgezeichnet: Dennis René Petersen, Dennis Petersen (8a), Tristan Sucker, Melina Meyer (8b), Alicia Janson, Lion Ziegner (8c).

„Time to say good bye“ hieß es auch für viele Schülerinnen und Schüler des 9. Jahrganges an dem Standort in Ohrstedt. Erstmals wurde an diesem Standort nicht der komplette 9. Jahrgang entlassen, sondern nur ein Teil. Im Zuge der Umwandlung zur Gemeinschaftsschule steigt der übrige Teil der Neuntklässler in den 10. Jahrgang auf, um den Mittleren Abschluss zu erreichen. Nach dem Einmarsch der Absolventen in die festlich geschmückte und reichlich gefüllte Sporthalle eröffnete Frau Seliger – als Koordinatorin für den Standort verantwortlich – die Feierlichkeiten mit einigen Worten an die Schulabgänger. Sie wünschte allen weiterhin viel Erfolg und Durchhaltevermögen auf ihren weiteren Lebensweg. Weiterhin bedankte sie sich für einen gelungenen „Chaostag“, welcher aufgrund schlechter Erfahrungen aus dem Vorjahre bis zum Schluss auf der Kippe stand. Doch in diesem Jahr stellten die Schülerinnen und Schüler aus den Abschlussklassen mit Hilfe ihrer Eltern und ihren Klassenlehrerinnen Frau Braham, Frau Schmitz und Frau Lahann ein tolles Programm auf die Beine. Ebenso gratulierte der Schulleiter Stephan Kinder allen Schulabgängern zu den erbrachten Leistungen, mahnte aber an, dass der Eine oder Andere doch in der Zukunft noch mehr Einsatzbereitschaft bei den gestellten Aufgaben zeigen sollte, als beispielsweise bei der Anfertigung ihrer Projektarbeit, um auch in Zukunft die gesteckten Ziele zu erreichen. Hierfür wünschte er allen viel Glück und Erfolg. Diesen schlossen sich der Schulverbandsvorsteher Udo Lohr und die Schulleiterbeiratsvorsitzende Birgit Carstensen an. Frau Carstensen amüsierte die Gäste vor allen durch ihren Hinweis auf „die 10 Dinge, die Eltern bei dem Schulabschluss ihrer Kinder nicht tun sollten“. Zwischen den einzelnen Reden sorgte Frau Kiel mit unterschiedlichen Showeinlagen der Klassen 5a und 7c für gute Stimmung bei den anwesenden Gästen. So begann die Klasse 5a mit dem Lied „Singen wir ein Lied zusammen“ und sorgte wenig später sowohl mit einem Square Dance im Westenstil, als auch einem zu Santianos „Gott muss ein See-



So ward dat wat!



sehen - finden - bauen

- 👍 Qualitätsprodukte zum fairen Preis
- 👍 Außenausstellung ganzjährig geöffnet
- 👍 sonntags Bauschau von 10 - 18 Uhr
- 👍 großer Fachmarkt

Und ein frischer Kaffee wartet immer auf Sie!



Kunden zu begeistern, das ist unser Ziel!

team baucenter Wanderup
Husumer Str. 20 • 24997 Wanderup

04606 82 - 0



mann sein“ einstudierten Tanz für tosenden Beifall des Publikums. Auch die Klasse 7a ließ es sich nicht nehmen - musikalisch begleitet - „Schlaue Worte“ an die Schulabgänger zu richten. Auch dies wurde mit sehr viel Applaus gewürdigt. Den Höhepunkt des Abends bildete die von den Klassenlehrerinnen Frau Braham, Frau Schmitz und Frau Lahann vorbereite Abschlussrede, die unter dem Motto „Move in the right direction“ vorgetragen wurde. Zunächst einmal wurden den Zuschauern viele schöne gemeinsame Momente der einzelnen „Reisegruppen“ in Form einer kleinen Diashow präsentiert. Anschließend richteten die Klassenlehrerinnen das Wort persönlich an ihre Schützlinge/„Reisenden“. Sie erzählten viele lustige Anekdoten, die sie gemeinsam erlebt haben. Wie schwer den Lehrerinnen der Abschied fiel, wurde deutlich, als während der bewegenden Worte die eine oder andere Träne floss. Anschließend folgte der - für die Schülerinnen und Schüler - sehnsüchtig erwartete Moment der Zeugnisübergabe. Endlich hielten sie ihr Abschlusszeugnis in Händen. Zusätzlich erhielt jeder Absolvent ein Buch, welches dankenswerterweise von dem Förderverein gesponsert wurde. Bevor Frau Seliger ein letztes Mal das Wort an die Gäste richtete, da auch sie nach diesem Jahr die Schule verlässt und in ein Sabbatjahr geht, wurden einige Schülerinnen und Schüler für besondere Verdienste geehrt. Den Beginn machte der Ohrstedter Schülerpreis. Diesen erhalten traditionell Schülerinnen oder Schüler aus den achten Jahrgängen, die neben guten schulischen Leistungen sich besonders für die Klassen- und Schulgemeinschaft en-

gagiert und somit für ein tolles Schulklima beigetragen haben. In diesem Jahr ging der Preis an Jan Clausen (8a) und Milan Hansen (8b). Diese beiden Schüler dürfen sich über einen ebenfalls von dem Förderverein gesponserten Geldpreis freuen. An dieser Stelle nochmals vielen Dank an den Förderverein für die großzügigen Spenden und herzlichen Glückwunsch an die Preisträger. Auch unsere Hausmeister Holger Kohn und Uwe Kneesch ließen es sich nicht nehmen und Schüler zu ehren, die ihnen über viele Jahre hinweg bei den unterschiedlichsten Aufgaben hilfreich zur Seite standen. Sie bedankten sich mit Kinogutscheinen bei Kevin Rahn (9b), Niels Johannsen (9b) und Jannik Hansen (9b). Ebenso überreichte Frau Bollwinkel kleine Präsente an die Mitglieder der Schülervertretung. Bevor die Abschlusschüler vorerst das letzte Mal ihre Schule in Ohrstedt verließen, wurden sie in der Mensa bei einem kleinen Snack persönlich von Eltern und Lehrern zu ihrem Abschluss beglückwünscht. Unsere Schule in Ohrstedt verlassen: aus der Klasse 9a: Maria Christine Hansen, Lea Alisa Petersen, Isabeau Sander, Mareike Sander, Max Ahrens, Nico Carstensen, Timon Henkens, Marcel Makoben, Jonas Darg Santelmannaus der Klasse 9b: Anna-Lena Petersen, Janek Albertsen, Lasse Bartling, Kai Buntzen, Marc Oliver Guhl, Jannik Hansen, Tade Jakobsen, Nils Johannsen, Fabian Lieb, Kevin Rahn, Justus-Jacob Tatsch aus der Klasse 9c: Nadja Holst, Mona Eileen Jensen, Jaqueline Ketels, Sina Kristin Mentzel, Michael Andresen, Andre Duchna, Tim-Oliver Johannsen, David Kiehne, Fin Petersen, Nico Thomsen, Timo Thomsen

Bühnenshow 2013

„Wir wünschen uns, dass aus dieser Veranstaltung am Schuljahresende eine Tradition im Schulleben entsteht.“ Mit diesen Worten gab der Konrektor, Rainer Ginzler, den Startschuss für die diesjährige Kombination aus Bühnenshow mit Theater, Musik und Gesang sowie einer Kunstausstellung. Präsentiert werden hier Ergebnisse des Unterrichts in den WPU's (Wahlpflichtunterricht), den Kursen der Offenen Ganztagschule in den Bereichen Theater und Kunst bzw. Gestalten. Aber auch Beiträge von Schülern, die ganz allein oder nur mit geringer Unterstützung etwas einstudiert haben, gehören ganz im Sinne einer Offenen Bühne selbstverständlich dazu. Immer wieder gibt es Talente, die ihre Liebe zum Gesang oder einem Instrument mehr oder weniger autodidaktisch weiterent-



wickeln. Sie werden dann beispielsweise durch die beiden Musiklehrerinnen Frau Funk und Frau Nicolaisen ermuntert und nach Möglichkeit gefördert. Diese beiden Lehrkräfte waren es auch, die die Organisation des Nachmittags übernommen und ein tolles Programm zusammengestellt hatten. Kulinarische Unterstützung erhielten sie durch die WPU- Gruppe Verbraucherbildung (Frau Kruse). Diese hatte ausreichend selbstgebackene Kuchen und natürlich Getränke im Angebot. Der Clou: Jeder konnte selbst bestimmen, was ihm die Leckereien



wert waren. Zur Begrüßung führte die Klasse 6c einen selbst einstudierten Tanz (Gangnam-Style) vor, womit die Stimmung schon gut angeheizt war. Frau Engster-Höpting überreichte anschließend der Schule als Geschenk eine Zu-

**KIRSCH
GARTENBAU**

**NEU- UND UMGESTALTUNG - PFLANZUNG
STEINARBEITEN - BAUMSCHNITT**

Telefon 04843 202 142 - Mobil 0172 453 0 650
gartenbau.kirsch@t-online.de
Ostenau-Dorf 11a - 25864 Löwenstedt

MEIEREIWEG 6
25850 BEHRENDORF
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN
NISSEN
BAU GMBH**

WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

sammenstellung von Schülerarbeiten ihres Mal-Kurses (OGS) in Form einer Collage, die frei gestaltet worden waren, einzige Vorgabe waren die Farben Gelb, Rot und Orange und stellte Inspirationen aus der Beschäftigung mit den



Themen Licht und Afrika daneben an einer Wand aus. Frau Bruns zeigte wie im Vorjahr die Produkte der „Töpfer-Gruppe“ aus dem OGS-Bereich, sehr individuelle Gestaltungsergebnisse aus Ton, die eine intensive Auseinandersetzung mit diesem Material vermuten ließen und bei den Betrachtern Bewunderung auslösten. Das Programm lief dann im alten Musikraum auf der Bühne weiter, die große Pausenhalle war das Cafe, in dem man auch die musikalischen Beiträge (dank Funktechnik) mithören konnte, die zwei dicke Wände weiter dargeboten wurden. Und was gab es da zu hören und zu sehen? Der WPU Musik und Bühne führte einen Tanz vor mit der Musik des „Time Warp“ aus der Rocky Horror Picture Show. Die Klasse 5a zeigte den „Bechersong“, eine komplizierte Choreographie mit den Händen und den bekannten Bechern vom Cup-Stacking, wahrlich gekonnt und rhythmisch stark. Es folgte ein Soloauftritt von Ann-Cathrin Frech aus der 8a, mit dem Titel „Das Spiel“ von Annett Louisan, echt eindrucksvoll mit einer tollen Stimme und auch frisurtechnisch dem Vorbild angeglichen. Vier Jungen (Sören, Leon, Jon und Tamme) aus der 6c ließen es sich nehmen, eine kleine Szene vorzutragen, die sie auf der Klassenfahrt vor 14 Tagen einstudiert hatten und die aus einem selbstverfassten Stück von Frau Ginzel (Was ist los in Dunkelwald) stammt. Die Lebewesen haben keine Sprache und können nur grunzen, daher der Titel „Grunz“. Die erste Runde auf der kleinen Bühne schloss mit einem Song von Janne Grünberg, sie sang „Titanium“ (Davis Guetta/Lia Furler). Wie schon auf der Abschlussfeier am Wochenende zuvor beeindruckte Janne ihre Zuhörer merkbar, der begeisterte Beifall zeigte es. In der folgenden Pause konnte man in Ruhe ins Cafe gehen oder auch im Klassenraum der 5a Videoclips ansehen, die vom WPU-Kurs Gestalten hergestellt worden waren. Zu einem von Dennis Rene Petersen erdachten Text über Fast Food (einer bestimmten und bei Schülern aller Altersklassen beliebten Fastfood-Kette) konnte man sehr schön zusammengeschnittene und gestaltete Szenen sehen. Sie zeigten zum Teil recht drastisch die Haltung zu den Fertigkostprodukten mit Fleischklops in der Mitte. Einige Mädchen aus dem Kurs zeigten in ihrem Clip sehr lustige Szenen, sie ließen Tücher schweben und liefen gemeinsam durchs Wasser oder eine Straße entlang, alles sehr verschwommen und ge-



heimnisvoll. Prima gemacht, ein Lob auch an den Mann vom Schnitt: Nils Carstensen. Weiterging's in der zweiten Bühnenrunde mit einem Duett von Ann-Cathrin Frech und Randy Hansen: When I was (Bruno Mars). Über kleine Strecken gelang es den beiden nicht ganz, sich zu synchronisieren, was besonders Randy, die leicht erkältet ins Rennen ging, zu kleinen Ausfällen führte. Aber: gerade dazu gibt es ja die Offene Bühne, hier kann man lernen sich selbst zu prüfen, seinen Mut zu stärken, vor großem Publikum aufzutreten und so voran zu kommen. Das war hier auch gewiss der Fall und wir freuen uns auf ihre nächsten Beiträge! Publikumserprobte ist mittlerweile Rastgo Sharif aus der 7b, der nach seiner Klavierimprovisation zu einer Zugabe aufgefordert wurde, die er auch prompt gab. Rastgo ist ein echter Autodidakt, der selbst inzwischen Stücke schreibt und umkomponiert. Ein weiterer Höhepunkt auf der Bühne war die Theatergruppe der Offenen Ganztagschule. Die Kinder aus den 5. Klassen zeigten unter der Leitung von Frau Fletschinger ein verwirrendes Dialogspiel, in dem es um Texte ging, die die Schauspielgruppe ohne Anleitung einstudieren sollte. Die Verwirrung löste sich am Ende, als die Regisseurin, Frau Fletschinger selbst, auftauchte und feststellte, sie hätte die falschen Texte ausgegeben, woraufhin die „Schauspieler“ entnervt die Bühne verließen. Hier zeigten sich ganz deutlich viele neue Talente, die künftig sicher noch mehr von ihrer Kunst bieten werden. Ihre Freude am Spiel war unverkennbar. Weiter ging es mit „Mad World“ des WPU Musik und Bühne, 8. Klasse. Premiere vor Publikum hatte dann die Klaviergruppe aus der OGS, deren 4 Mädchen gemeinsam ein Stück vortrugen. Ein weiteres Mal erschien Randy, diesmal solo, auf der Bühne hinter dem Mikro und stellte den Titel „Stay“ von Rihanna vor. Ihm folgte mit einem Klaviervortrag Leonie aus der 6c, sie erfreute die Zuschauer und Zuhörer mit „Amelie“. Endlich erschien auch nach längerer Abwesenheit Marco Meyer auf der Bühne und riss seine Zuhörer mit bei einer seiner gekonnten und immer gut und sicher vorgebrachten Drum-Improvisationen. Das Zwerchfell lachte. Den abwechslungsreichen und beeindruckend vielfältigen Nachmittag beendete zur großen Freude ihrer Fans Janne Grünberg. Wieder hielt sie das Publikum gefangen mit ihrer eindrucksvollen und in allen Lagen äußerst sicheren Stimme. Diese Mal stand „In The Arms Of An Angel“ (Sarah McLachlan) auf ihrem Programm. Fazit des Nachmittags: Macht alle weiter so, wir freuen uns auf das nächste Jahr!

www.kieskontor-dohle.de



KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Leistungstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine



Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de

Mal aus der Reihe tanzen!



Offsetdruck, digitale Druckvorstufe, Stanzen, Falzen, Perforieren, ...
Unser Anspruch: Höchste Qualität!
Von der Visitenkarte bis zum Buch ... wir freuen uns auf Ihren Auftrag!

Heinrich-Hertz-Straße 24
24837 Schleswig

www.stern-druck.de
E-Mail info@stern-druck.de
Telefon 0 46 21 - 5 33 40
Telefax 0 46 21 - 5 33 41

sterndruck 
... drucken mit Leidenschaft

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. September erscheint - ist der 1. September 2013.**



Termine in der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste

04. Aug. 19.30 Uhr Abendgottesdienst (Pastor Jens Augustin, Viöl)
 11. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
 11.00 Uhr Taufgottesdienst
 18. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Jürgen Kaphengst)
 11.00 Uhr Taufgottesdienst
 25. Aug. 10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Jens Augustin, Viöl)
 01. Sept. 19.30 Uhr Gottesdienst zur Begrüßung der Hauptkonfirmanden
 (Pastor Jürgen Kaphengst)

08. Sept. 10.00 Uhr Festgottesdienst zur Goldenen Konfirmation
 Jg. 1961/1962/1963 (Pastor Jürgen Kaphengst)
 15. Sept. 10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor i.R. Martin Hansen, Husum)

Bürozeiten: Das Schwesinger Kirchenbüro ist dienstags und donnerstags jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und mittwochs von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr besetzt.

Ferienspaß rund um die Kirche

Für 26 Kinder und einer Reihe von jugendlichen Helfern begannen die Sommerferien mit einer ganz besonderen Veranstaltung der Kirchengemeinde. Jugendarbeiterin Petra Thiesen hatte zum ersten Schwesinger Ferienspaß eingeladen. So herrschte dann eine Woche lang überwiegend auf der Pastoratswiese ein buntes Treiben. Im Mittelpunkt der Wiese stand die frisch eingeweihte Kinder-Kirche, ein alter Bauwagen, der zu einer kleinen Kirche umgebaut wurde. Begleitet wurde der Ferienspaß durch die spannende Josefs-Geschichte aus

dem Alten Testament, darüber hinaus standen verschiedene Aktivitäten an. So wurde eine Rallye durch Schwesing veranstaltet. Es wurden Stühle gezimmert, viel gespielt und gesungen. Auch ein Ausflug in den Steinzeitpark bei Albersdorf stand auf dem Programm und den Höhepunkt bildete die Übernachtung am Freitag. Mit dem gemeinsamen Frühstück am nächsten Morgen klang die schöne Zeit gemütlich aus.



KIRCHENGEMEINDE VIÖL

Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste

- | | | | | | |
|------------|---------------------|--|------------|---------------------|--|
| So. 04.08. | 10.00 Uhr | Gottesdienst. | Fr. 30.08. | 15.00-
17.30 Uhr | Kinder-GD im Kindergarten
KiGoDi-Team Viöl |
| Mi. 07.08. | 08.30 Uhr | Einschulungsgottesdienst Schule Viöl. P. Augustin | So. 01.09. | 10.00 Uhr | Gottesdienst |
| | 10.00 Uhr | Einschulungsgottesdienst. P. Augustin
Schule Haselund/ Löwenstedt | So. 08.09. | 19.30 Uhr | Gottesdienst |
| Fr. 09.08. | 15.00-
17.30 Uhr | Kinder-GD im Kindergarten
KiGoDi-Team Löwenstedt | Fr. 13.09. | 15.00-
17.30 Uhr | Kinder-GD im Kindergarten Löwenstedt
KiGoDi-Team |
| So. 11.08. | 19.30 Uhr | Gottesdienst | So. 15.09. | 10.00 Uhr | Gottesdienst |
| So. 18.08. | 10.00 Uhr | Gottesdienst | So. 22.09. | 10.00 Uhr | Gottesdienst |
| | 11.15 Uhr | Tauf-Gottesdienst | Fr. 27.09. | 15.00-
17.30 Uhr | Kinder-GD im Kindergarten
KiGoDi-Team Viöl |
| So. 25.08. | 10.00 Uhr | Gottesdienst | So. 29.09. | 10.00 Uhr | Gottesdienst anl. der „Goldenen Konfirmation“
P. Bollmann |

Durchführung würdiger
Bestattungen in Stadt und Land.



Bestattungen
Timm

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar

Viöl Telefon
Markt 10 0 48 43-20 24 24

Eggebek Telefon
Hauptstraße 26 b 0 46 09-3 63

Mobil 01 71-8 31 27 74

Veranstaltungen Ahrenviöl

- 07. August Versammlung des Gemeinderates
- 10. August Kinder- und Dorffest 13.30 Uhr
- 12. August Seniorenausflug
- 22. August DRK Blutspende Schule Ohrstedt 16.00 - 19.30 Uhr
- 22. August Spielenachmittag Sozialverband 14.30 Uhr Felsenburg, Ahrenv.
- 06. Sept. Feuerwehr Übung 20.00 Uhr mit anschl. Grillen
- 08. Sept. Goldene Konfirmation 10.00 Uhr
- 09. Sept. Seniorennachmittag im Gemeindehaus 15.00 Uhr
- 11. Sept. Seniorenfreizeit d. Kirchengemeinde vom 11.09.- 18.09.



Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 1307



Veranstaltungen Ahrenviölfeld

- 22. August 14:30 Uhr: Felsenburg, Spielenachmittag, Veranstalter Sozialverband
- 18. August 13:00 Uhr: Felsenburg, Fahrradrallye von Wolfgang Wohlert
- 22. August 16:00 - 19:30 Uhr: Schule Ohrstedt, Blut spenden DRK
- 25. August 13:00 Uhr: Felsenburg, Seniorenfahrt
Veranstalter Gemeinde



Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld
Tel.: 04626 189311
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



Neuer Bürgermeister gewählt



Die neue Gemeindevertretung: v.l. Dirk-Rainer Weiß, Oke Wesemann, ehm. Brgm Christian Petersen, Brigitte Petersen, Volker Schierholz, Anja Petersen, Brgm Stefan Petersen, Michael Bongers, Hauke Thiesen, Peter Schnack.

Nach 17 Jahren Amtszeit von Christian Petersen hat Ahrenviölfeld einen neuen Bürgermeister gewählt, Stefan Petersen. In der konstituierenden Sitzung wurde Stefan einstimmig in das Amt des Bürgermeisters gewählt. Hauke Thiesen ist als stellvertretender Bürgermeister erneut gewählt worden. Als zweiter stellvertretender Bürgermeister wurde

erstmals in der Geschichte des Dorfes ein Bürger gewählt, der nicht ursprünglich aus Ahrenviölfeld stammt, Dirk-Rainer Weiß.

Christian eröffnete seine letzte Gemeinderatssitzung und bedankte sich bei seinen Mitstreitern der letzten 17 Jahre als Bürgermeister sowie bei der Unterstützung aus der Amtsverwaltung. Ein besonderer Dank ging an seine Ehefrau Alrun, die es mit ihm während der Zeit nicht immer leicht gehabt, aber immer viel Verständnis für seine Aufgabe aufgebracht hat. Er sagte, dass es ihm nicht leicht fällt, zukünftig nicht mehr als Bürgermeister tätig zu sein, er sich aber auch darauf freut, vielleicht ein wenig mehr Zeit zu haben. Christian wünscht der neuen Gemeindevertretung viel Erfolg, Spaß und immer eine

glückliche Hand. Nach dem Besetzen der einzelnen Ausschüsse ergriff Hauke Thiesen das Wort, um Christian und Alrun für ihr Engagement in der Gemeinde zu danken. Er könne nicht alles aufzählen, was Christian für die Gemeinde erreicht hat, brachte aber einige wesentliche Projekte, wie die Schaffung eines Neubaugebietes "Am Ententeich", den Bau der Radwege Richtung Treia und Ahrenviöl, den Bau eines Wanderweges Richtung Ohrstedt, den Bau des Windparks Ahrenviöl/Ahrenviölfeld, den Ausbau der Straßen und Wege sowie nicht zuletzt auch den Austausch der Straßenlampenköpfe bei der Umstellung auf LED-Technik. Alles Vorhaben, die Christian mit unglaublicher Leidenschaft und Genauigkeit begleitet hat, um immer das Beste für die Gemeinde zu erreichen. Die Gemeinde

bedankt sich bei Christian und Alrun für ihr unglaubliches Engagement und wünscht alles erdenklich Gute. Als Dankeschön ist ein Abschiedsgrillen aus der Gemeindevertretung mit beiden sowie den Weggefährten während seiner Amtszeit als Bürgermeister geplant, an dem die Leistungen noch einmal besonders gewürdigt werden sollen.

Haben Sie schon mal über Ihre eigene Bestattung nachgedacht?

Wir beraten Sie gern in allen Fragen rund um das Thema Bestattungsvorsorge.

Besuchen Sie uns in unserem neuen Beratungsraum in **Wester-Ohrstedt**. Nach wie vor sind wir in Jübek und Treia für Sie erreichbar.

☎ 04847 - 80 94 986 Hauptstraße 41 · 25885 Wester-Ohrstedt

www.bestattungen-lorenzen.de



BESTATTUNGEN
LORENZEN
& SOHN



Neue Schaukel eingeweiht

Dank der Spenden von Wolfgang Wohlert und Peter Schnack konnte Bürgermeister Christian Petersen die neue Schaukel an der Felsenburg für die Kinder freigeben. Das alte Spielgerät entsprach nicht mehr dem heutigen Sicherheitsstandart, so dass eine neue Schaukel angeschafft werden sollte. Wolfgang und Peter waren sofort bereit, ihren Beitrag für eine Neuanschaffung zu leisten - vielen Dank dafür!!! Mit fleißigen Helfern aus der Dorfgemeinschaft wurde die Schaukel schließlich aufgestellt. Damit können viele Generationen nun wieder Spaß am Schaukeln haben, wenn die Eltern vielleicht bei einem Getränk in der Felsenburg eine Pause einlegen.

(v.l.) Wolfgang Wohlert, Peter Schnack, Bürgermeister Christian Petersen



GEMEINDE BEHRENDORF

Veranstaltungen Behrendorf

Ein Engel für Astrid



Sogar der Himmel weint - in strömen als Astrid Linder von ganz vielen Kindern und Eltern verabschiedet wird. 22 Jahre lang war unsere Astrid im Kindergarten Behrendorf als sozialpädagogische Assistentin tätig und hat in dieser Zeit mehr als 200 Kindern eine schöne Kindergartenzeit beschert.

Mit einer Kutsche, gelenkt vom Ehepaar Ziem aus Behrendorf, dreht Astrid zusammen mit Anja Bahnsen (Ki-Ga Leiterin Behrendorf) eine Runde durch Behrendorf, winkend begleitet vom am Rand stehenden „Ehemaligen“, bevor sie singend empfangen im Kindergarten einkehrt. Zur Stärkung steht ein Büffet, gespendet von den Eltern der Ki-Ga-Kinder und eine schöne Tasse Kaffee bereit. Eltern, Kindergartenkinder, Bürgermeister aus Behrendorf und Bondelum, Kirchengemeinderatsmitglied Sabine Jensen und Pastor Bollmann gesellen sich zu einer gemütlichen Runde. Gruß- und Dankesworte von Anja Bahnsen, vom Bürgermeister aus Behrendorf, Sabine Jensen und Pastor Bollmann lassen nur erahnen, wie wertvoll, zuverlässig und beliebt Astrid ist. „Wir waren ein gutes Team „ und „nur ein Blick genügte und jeder wusste, was zu tun ist - ohne viele Worte“ drücken aus, wie gut die 22-jährige Zusammenarbeit

GEMEINDE BONDELUM



Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

18.08. 13.00 Uhr Fahrrad-Rallye
13.09. 19.30 Uhr Tex-Mex-Buffer

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviölfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststaette-felsenburg.de

Gemeinde
Behrendorf



Gemeinde Behrendorf

Bürgerm. Jens Andreas Carstensen
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
Tel. 04843 696
Mobil 0171 9754639,
E-Mail: carstensen-j@t-online.de, Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr

mit Anja und Astrid gelaufen ist.

„Krank ist Astrid so gut wie nie gewesen, man konnte sich jederzeit voll und ganz auf sie verlassen!“ schwärmt Anja über ihre Kollegin.

Die Kinder überraschen Astrid mit einem selbst gebastelten Engel und einem Buch. Sämtliche Aktivitäten sind hinter Astrids Rücken liebevoll vorbereitet worden, so dass der heutige Nachmittag voller Überraschungen war.

Mit dem Lied „Möge die Straße“ verabschieden wir uns bei Astrid, sagen „Danke“ für die schöne Zeit und wünschen ihr alles Gute und Gottes Segen.

Sabine Jensen

Der Evangelischer Kindergarten verlängert Öffnungszeiten: Familiensituationen ändern sich. Oft liegen Arbeitszeiten außerhalb klassischer KiTa-Öffnungszeiten. Dies nimmt der Evangelische Kindergarten zum Anlaß und verlängert die Betreuungszeiten. Ab August 2013 ist der Kindergarten unter der Leitung von Anja Bahnsen von 7.30 Uhr bis 13.00 für die Kleinsten geöffnet.

Gemeinde
Bondelum



Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949

Veranstaltungen Haselund

- 03. August 19:30 Uhr: Schützenfest, Friedensburg
- 03. + 04. Aug.: BW Löwenstedt: Fussballcamp, Auwiesen
- 06. August DRK: Tagesfahrt
- 07. August 10 Uhr: Schule/Kirche, Einschulungs-Gottesdienst
- 13. August 15-17 Uhr: OKR, Kennenlern + Spielenachmittag, KiGa
- 23.-25. August: Spring- und Dressurturnier, Löwenstedt
- 26. August 15:30 Uhr: DRK, Blutspenden, Schule Viöl
- 31. August Ringreiter: Dörpsringreiten
- 08. Sept. Ringreiter: Kinder-Dörpsringreiten

4-Dörfer-Fest Haselund-Löwenstedt-Norstedt-Sollwitt

Haselund WIR Löwenstedt VIER Norstedt HABEN Sollwitt GEFEIERT!
Am 30. Juni war es soweit: Der Abschluss unserer Gemeinde-Entwicklungsstudie sollte mit einer gemeinsamen Veranstaltung gefeiert werden. Zahlreiche Besucher machten sich aus den Gemeinden Sollwitt, Norstedt und Löwenstedt mit einer Fahrrad-Sternfahrt Richtung Haselunder Sportplatz auf den Weg. Für Stärkung sorgte dort die Kollunder GbR mit ihrem Grill-Mobil, auch schmeckte das Bier vom Fass oder die große Tortenaus-



**Gemeinde
Haselund**



Gemeinde Haselund
Bürgermeister Jan Thormählen
Löwenstedter Staße 27
25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de, Internet: www.haselund.de



wahl im Kaffeezelt. In den beiden Festzelten fanden sich die Bürger schon bald zum Kartenspiel oder Klönschnack zusammen. Begeistert wurde das Ponyreiten von den kleinen Besuchern ausgenutzt bis die geduligen Vierbeiner müde waren. An Familie Marlies und Thomas Albertsen vielen Dank dafür, mussten sie doch den gleichen Weg wie die Ponys zurücklegen. Im großen Festzelt lockten die Gastwirte der Gemeinden mit leckeren Cocktails: Beim Norstedt-Spezial, Friedensburg-Spezial oder dem Sollwitt-Spe-

Für jeden das Richtige ...



Gartengeräte von efco
im Grünen zu Hause

www.efco-motorgeraete.de

**Carstensen Landtechnik
25855 Haselund
Tel. 04843-597**



thomas albertsen
werbeagentur für print & web

Internetseiten
Anzeigen · Plakate
Flyer · Visitenkarten · Briefpapier
Fahrzeugbeschriftung · Aufkleber
Werbeartikel · Textilveredlung uvm.

Inh. Thomas Albertsen
Köllundfeld-Osten 6
25855 Haselund
Telefon: 04843 / 205 31 40
Fax: 04843 / 205 31 41

www.thomas-albertsen.de · info@thomas-albertsen.de

Baugeschäft Hans Clausen GmbH
110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498



zial spiegelt sich die Vielfalt und Kreativität der vier Gemeinden wider. Die Kinder-Linedancegruppe des TSV Haselund unter der Leitung von Rilana und Marie-Therese gab unter großen Applaus ihr Können zum Besten. Anschließend konnte man der schönen Liederauswahl des Singkreis Arlau, unter der Leitung von Alexander Buchner, lauschen. Aber auch für genügend



Bewegung war gesorgt. So wurden Hüpfburg, Speed-Court und Spielmobil sehr gerne von den Kindern genutzt. Auch hatten sich 13 Mannschaften aus den Dörfern zum Beachvolleyball-Turnier gemeldet. Die mehr oder weniger talentierten Mannschaften lieferten sich unter der Leitung von Michael Lescheck sehr unterhaltsame Wettkämpfe um den begehrten Wanderpokal, gestiftet vom Veranstalter der Haselunder Fete. Verdient gewonnen hat dann die Mannschaft „Wind“ aus Löwenstedt. Die beiden besten Jugendmannschaften Haselund „Stefan“ und Löwenstedt „Tobias“ erhielten die gut erprobten Spielbälle.



Das Publikum verjüngte sich zusehends als „Don Relay“ alias Malte mit seinem Kumpel Gunnar unter Jubel die Bühne rappten. Allen Helfern, Spendern und Akteuren ein herzliches Dankeschön, ohne euch wäre dieser gesellige Tag nicht möglich gewesen. Die Veranstalter waren sich einig: Dieses Fest war ein schöner Abschluss der Gemeinde-Entwicklungsstudie, aber vor allem ein gelungener Auftakt zur Umsetzung der erarbeiteten Projekte. Den Endbericht der Gemeinde-Entwicklungsstudie könnt ihr unter www.haselund.de, www.loewenstedt-gemeinde.de, www.sollwitt.de und www.norstedt.de einsehen.

HELFEN · PFLEGEN · BERATEN



www.apjc.de



AMBULANTE PFLEGEDIENSTE
Johannes Carstensen GbR

DE KOLLUNDER GbR

Essen auf Rädern · Partyservice
Fußpflege · Hausmeisterdienste

Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund

Tel.: 04843-1224
Fax: 04843-27222

E-Mail: info@apjc.de



Physikalische
Therapie
Haselund

Inhaber: Martin Steffen

Massagen
Lymphdrainagen
Krankengymnastik
Manuelle Therapie
Kinesiotaping

Telefon 04843 / 2044748

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. Sept. 2013 erscheint -
ist der 1. September 2013.

Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Prüfung als Hauswirtschafterin

Jaquelin Kohn, Haselund, und Jana Bily, Husby, haben ihre Ausbildung bei De Kollunder GbR mit Erfolg abgeschlossen. Jaquelin machte die Ausbildung zur Hauswirtschafterin und Jana zur Hauswirtschaftshelferin. Während Jana das letzte Jahr ihrer Ausbildung bei uns im Hause absolvierte, begann Jaquelin ihre Ausbildung vor drei Jahren. Jana hat ihren Abschluss mit Auszeichnung der IHK erhalten.

Beide Ausbildungsberufe sind sehr vielseitige und anspruchsvolle Berufe. Diesen Berufen muss ein hoher Stellenwert in unserer Gesellschaft zugesprochen werden, denn erst wenn etwas nicht richtig funktioniert, das Essen schlecht, die Wäsche schmutzig und Küchen- oder Haushaltsgeräte nicht gepflegt sind, fällt auf, wie bedeutend Berufe in der Hauswirtschaft sind. Beide Ausbildungsberufe

umfassen viele Bereiche, wie z.B. die Ermittlung von Bedarf u. Ansprüchen der zu versorgenden Personen, Speisezubereitung und Service, Vorratshaltung u. Kostenplanung, Gestaltung u. Pflege von Räumen sowie Persönlichkeitsbildung.



von links nach rechts: Christer Carstensen, Jana Bily, Jaquelin Kohn, Udo Schilling und Leif Carstensen

Den ausgebildeten Hauswirtschafterinnen sowie Hauswirtschaftshelferinnen stehen viele Weiterbildungsmöglichkeiten offen, z.B. als Diätassistentin, Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin, Meisterin der Hauswirtschaft oder Diplom-Ökotrophologin.

Wir freuen uns, dass wir beide auch nach der Ausbildung in unserem Unternehmen weiter beschäftigen können und wünschen Jaquelin und Jana für die Zukunft viel Freude bei der Arbeit.

Kinderfest in Haselund am 15. Juni

Aufgeregt waren sie alle, die Kinder, aber auch so mancher Erwachsener. Ganz besonders der Festausschuss, der noch am Freitag, das sonst auf dem Sportplatz Haselund stattfindende Kinderfest 2013, wegen der schlechten Wetterprognose am Samstag umverlegen mussten auf das Firmengelände von Gartenholz Kiene. Am Freitagabend kamen zahlreiche tatkräftige Helfer um die Halle zu schmücken, das Zelt und ein Teil der Spiele aufzubauen. Samstag kurz vor Beginn wurden dann die letzten Spiele aufgebaut. Dann konnte es auch schon losgehen. Der Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl-Immenstedt eröffnete das Kinderfest mit einem Platzkonzert, es folgte eine kurze Ansprache und dann standen zahlreiche Spiele für die Kinder, von Vorschule bis hin zur 8. Klasse bereit. Vom Ringwurf über Dart bis hin zum Kisten stapeln war alles dabei. Auf dem privaten Spielplatz der Familie Kiehne tobten sich die Kinder aus und konnten die Sachen aus dem Spielmobil des HGV Viöl ausprobieren. Pünktlich zur Pause kam auch das vorhergesagte kräftige Gewitter mit starkem Regen. Es fanden alle Anwesenden Platz in der großen Halle. In der Kaffeepause konnte das Catering-Team des TSV Haselund sich nicht aus der Ruhe bringen lassen. Nach der verlängerten Kaffeepause war das Gewitter weitergezogen und die Spiele

konnten fortgeführt und das Gelände aufgeräumt werden. Um die Wartezeit auf die Siegerehrung zu verkürzen wurde die eingübte Polonaise der Kinder der Haselunder Grundschule aufgeführt. Spontane Helfer funktionierten die Kaffeetafel um in eine Tanzfläche. Dann hatte das Warten ein Ende. Folgende Königinnen und Könige wurden bekannt gegeben.

Vorschulkinder: Gotje Hennings und Tino Hansen

1./2. Klasse: Nane Domeyer und Sören Thoroe

3./4. Klasse: Mandy Carstensen und Piet Hennings

5./6. Klasse: Hanna Jessen und Simon Hünefeld

7./8. Klasse: Rieke Petersen und Tjark Thormählen

Zu guter Letzt hatte die 1. Vorsitzende, Nadine Caspersen nach 3 jährigen Mitwirken im Festausschuss, bekannt gegeben das sie ausscheiden wird. Das Kinderfest endete nach einem gemütlichen Beisammensein um 21.00 Uhr.

Wir möchten uns nochmal ganz besonders bei den Spenden der Einwohner und für den Zuschuss der Gemeinde Haselund bedanken. Ein ganz besonderen Dank geht auch an die vielen fleißigen Helfer, die uns so tatkräftig unterstützt haben, vorher wie auch während des Kinderfestes und am Tag danach zum Zeltabbau braucht ein Festausschuss so spontane Helfer. Und daher hoffen wir auch im nächsten Jahr auf Unterstützung.

Der Festausschuss 2013

Nadine Caspersen, Nadine Timm, Maret Beck, Maike Hansen



IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt
Edeka **Spingel**

**Backshop und Kaffeeauschank, Kuchen,
Mittagstisch, Bio-Produkte, Getränkemarkt,
Post- und Foto-Service, Reinigungsannahme**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund · Tel. 04843/1831

Fax 04843/2636 · Mail: Frank-Spingel@t-online.com



Feuerwehr Haselund

Bei der Leistungsbewertung „Roter Hahn III“ des Kreisfeuerwehrverbandes Nordfriesland ging es für die freiwillige Feuerwehr Haselund um das Erreichen der dritten Leistungsstufe und des dritten Sterns für das Feuerwehr-Gebäude.

Anhand des außen am Feuerwehr-Haus angebrachten Sterns kann jeder Passant die Anzahl der erfolgreich absolvierten Leistungsstufen der jeweiligen Wehr ablesen! Um die Bewertung der Kommission zu hören, trafen sich alle Feuerwehrangehörigen und geladenen Gäste nach der abgeschlossenen Prüfung im Dorfgemeinschaftshaus.

Hauptbrandmeister Aberle, Mitglied der Bewertungskommission, begann nach den erfolgten Übungen, mündlich vorgetragenen Wissensvermittlungen und der Bewertung der Sauberkeit und Ordnung der gesamten Wehr, seinen Bericht mit der Erinnerung an die vorangegangenen Leistungsprüfungen. So hatte die Haselunder Feuerwehr die erste und zweite Stufe jeweils mit „Bravour“ bestanden. Die jetzige dritte Stufe bestand die Wehr mit „Sehr Gut“.

In seinen Ausführungen ging Hauptbrandmeister Aberle Punkt für Punkt seine Bewertungsliste durch und begründete seine Beurteilungen genau. Die Mitglieder der Wehr und ganz besonders Wehrführer Stephan Thomsen hörten gespannt zu. Die Leistungsbewertung „Roter Hahn III“ wurde mit gut bis sehr gut bewertet, trotzdem gab er einige Anregungen für die mündlichen Wissensvermittlungen.



Er meinte, die Einsatzübung, bei der es um einen Verkehrsunfall mit einer verletzten Person ging, haben die Kameraden der ersten Gruppe hervorragend gemeistert. Dann gab es einen Marsch im Gleichschritt mit 2 Richtungsänderungen, der für die Zuschauer schön anzusehen war.

Alle anderen Feuerwehr-Angehörigen wurden bei der Übung „Brandeinsatz“ gebraucht. Es wurde ein Zimmerbrand in einem Einfamilienhaus simuliert:



Nach dem Eintreffen der Wehr teilte Wehrführer Stephan Thomsen als Einsatzleiter die Einsatzstelle gleich in 2 Abschnitte auf.

Das Objekt musste erkundet werden, die Anwohner wurden befragt und die Einsatzstelle wurde weiträumig abgesichert. Nach dem Vorgehen des Angriffstrupps konnte dieser eine Person lebend auffinden und nach draußen bringen. Dort wurde diese Person dann von einem zweiten Trupp übernommen und dem Rettungsdienst übergeben. Während des ganzen Einsatzes war die Wehr-Führung über alle Schritte der Gruppenführer und Trupps informiert, was die Bewertungskommission besonders hervorhob.

Nach den Ausführungen der Kommission beförderte Wehrführer Stephan Thomsen Marco Hansen zum Hauptfeuerwehrmann und Florian Clausen zum Löschmeister.

Anschließend wurde Theodor Clausen mit der Bandschnalle für 50 Jahre Feuerwehrmitgliedschaft ausgezeichnet.

Die stellvertretende Bürgermeisterin Birgit Hansen bedankte sich, auch im Namen von Bürgermeister Jan Thormählen, bei allen Beteiligten. Sie sagte, die Gemeinde könne stolz auf ihre Feuerwehr sein.

Zum Abschluss überreichte Kreisbrandmeister Christian Albertsen dem Wehrführer Stephan Thomsen die Urkunde mit der Auszeichnung für den Prüfungstag und den dritten Stern fürs Gerätehaus.

Der Kommissionsleiter Hauptbrandmeister Erik Jessen beglückwünschte ebenfalls die Wehr und lobte die erbrachten Leistungen. Er sagte in seinen Schlussworten, dass die Haselunder Wehr die Voraussetzungen für die Stufe 4 hätte und sie sicher erreichen könne.

Wehrführer Stephan Thomsen schickte dann alle Beteiligten mit großem Dank in die verdiente Sommerpause.

Malermeisterin

Inga Neumann

Telefon 04626-1897507

Hauptstraße 13 • 25885 Ahrenviölfeld



Maler- und Tapezierarbeiten
Fassadengestaltung
Bodenbeläge
Kreative Techniken

FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Ringriederwech 4
25884 Viöl

- Bei uns sind Ihre Fliesen in guten Händen
- Ausführung von Neubau- und Sanierungsarbeiten mit Fliesen und Naturstein aller Art

Tel. 04843-205586 • Fax 205587 • Mob. 0174-9363748

Veranstaltungen Immenstedt

03. August Tagestour DRK, ca. 7:00, Warnemünde
 06. August Spielnachmittage, 14:30, Landgasthof Immenstedt-Kiel
 07. August Seniorenfahrt Gemeinde, Landgasthof Immenstedt-Kiel
 12. August geplante Gemeindevertreterversammlung, 20:00, Hotel Ist. - Bhf.
 17. August Kinderfest, 13:00, Dörpshuus
 22. August Blutspenden DRK ab 16:00, Schule Ohrstedt
 27. August Seniorenschützenfest, 14:30, Immenstedt Wald
 01. Sept. Dorf-Flohmarkt, 10:00 im gesamten Dorf
 03. Sept. Spielnachmittag, 14:30, Landgasthof Immenstedt-Kiel
 08. Sept. Goldene Konfirmation, 10:00, Schwesing, Kirche
 11.-18. September: Seniorenfreizeit von der Kirche Schwesing, Pfalz

Ringreiten Ahrenviöl-Immenstedt

Am Samstag, den 21.09.2013 findet in Immenstedt das diesjährige Ringreiten der Gemeinden Ahrenviöl und Immenstedt statt. Der Festplatz befindet sich im Dorf an der Hauptstraße auf der Koppel von Herrmann Thiesen. Um 8:00 Uhr begrüßt der diesjährige Feldführer; Volker Paulsen (Immenstedt) die angetretenen Ringreiter und Amazonen und holen die Königin aus dem Vorjahr; Anika Behrend (Immenstedt) ab. Im Anschluss findet im Beisein der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl-Immenstedt ein Umzug durch die Gemeinde Immenstedt statt. Ab ca. 8:45 Uhr kämpfen die Reiter um Preise und Pokale und die Preisträger aus dem vergangenen Jahr versuchen ihren Titel zu verteidigen.

Ersten drei Ringe Pokal: Lea Petersen K.O.-Pokal: Kim Will
 Amazonen Pokal: Kathrin Seehusen Senioren Pokal: Karl-H. Hansen
 Tagesbester Pokal: Tobias Johannsen 1. Preis mit 26 Ringen:
 Birger Rudolph

Die Preise werden von den im Umland liegenden Firmen und Unternehmen gestiftet, wo wir uns im Vorfeld für bedanken möchten. Alle Firmen und Unternehmen, die uns mit Ihrem Stiftungspreisen unterstützt haben, werden im Laufe des Tages auf dem Festplatz vorgetragen. Selbstverständlich werden zwischenteilig Pausen eingelegt, gegen ca. 10:00 Uhr Frühstück, ca. 12:00 Uhr Mittag, für die Bewirtung sorgt in diesem Jahr der Landgasthof Immenstedt Kiel. Zwischendurch werden auf dem Ringreiterplatz Lose für eine Tombola verkauft – die Gewinnlose werden nach dem Königsreiten bekannt gegeben. Gegen Kaffeezeit wird es dann noch einmal richtig spannend und die Zuschauer können bei Kaffee und Kuchen den Ringreiter und Amazonen beim Kampf um die Königswürde zu sehen. Seien Sie dabei und drücken Sie die Daumen! Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Um ca. 15:30/16:00 Uhr wird der Sieger feststehen und gleichzeitig die Glücksfée für die Tombola-Lose sein. Auch die Partner unserer Ringreiterfreunde sollen nicht zu kurz kommen – alle Partner sind herzlich zum Radrिंगstechen auf dem Festplatz in der Zeit von 11:00 bis 14:30 Uhr eingeladen. (Anmeldungen erfolgen Tagsüber). Am Abend lassen die Ringreiter und Amazonen den Tag beim Festball und der dazugehörigen Preisverteilung im Landgasthof Immenstedt Kiel ausklingen. Am Sonntag, den



Gemeinde Immenstedt

Bürgermeister Johannes Feddersen
 Hauptstraße 53 a
 25885 Immenstedt
 Tel.: 04843 27967
 E-Mail: h.feddersen@web.de



22.09.2013 sind dann die kleinen Ringreiterfreunde dran. Um 13:00 Uhr beginnt das Kinderringreiten ebenfalls auf dem Festplatz in Immenstedt. Seien Sie dabei, wenn die Kinder auf drei unterschiedlichen Bahnen (Führen, Alleine und Galopp) um die Preise, Pokale und Königswürde kämpfen.

Preisträger vergangenes Jahr:

Königin große Bahn: Lara Carstensen / 3. Ringe Pokal: Lara Carstensen
 K.O. Pokal: Leonie Paulsen / Königin mittlere Bahn: Madita Koopmann
 Königin kleine Bahn: Marte Radtke

Die einzelnen Ringreiter werden im Laufe des Tages von unserem Feldführer; Volker Paulsen auf dem Pony vorgestellt. Selbstverständlich stehen auch an diesem besonderen Tag Kaffee und Kuchen für ein kleines Entgelt zur Verfügung. Wer Lust hat, bei unserem diesjährigen Ringreiten oder Kinderringreiten mit dabei zu sein, bitten wir neue und nicht ortsansässige (ich habe mal in Immenstedt oder Ahrenviöl gewohnt) Mitglieder sich bei Anika Behrend unter der Telefonnummer: 04847 / 80 22 75 anzumelden. Anmeldeschluss ist der 15.09.2013. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!!

Der Vorstand: Feldführer: Volker Paulsen / Schaffer Ahrenviöl: India Johns und Kim Will / Schaffer Immenstedt: Christiane Radtke und Stefanie Bröbke, Kassenwart: Birger Rudolph, Schriftführerin: Anika Behrend

Gartenholz Kiehne



**Carports & Gartenhäuser · Terrassenüberdachungen · Zäune · Pflasterungen
 Erd- & Minibaggerarbeiten · Gartenbau · Kaminöfen**

Tel. 04843 / 20 56 04 · Handy: 0171 / 48 76 521



Veranstaltungen Löwenstedt

- 3./4. Aug. SV BW Löw., Sporthaus Fußballcamp
 06. Aug. DRK: Ausflug Halbtagesfahrt
 07. Aug. Schule/Kirche: Einschulungs-Gottesdienst für die Schule Viöl, 08.30 Uhr Kirche Viöl
 07. Aug. Schule/Kirche: Einschulungs-Gottesdienst für die Schule Haselund, 10.00 Uhr Kirche Viöl
 14. Aug. Kirche: Gemeindenachmittag, Grillfest, Kapelle Löwenstedt 17:00 Uhr
 23.-25. Aug.: Reitclub: Großes Spring- und Dressurturnier
 26. Aug. DRK: Blutspenden in der Schule Viöl von 15.30 - 19.30 Uhr
 01. Sep. Feuerwehr: Westküstenmarsch in Dreisdorf
 01. Sep. Eltern/Ringreiter: Dorfkinderringreiten
 07. Sep. Ringreiter: Ringreiten

Bolzplatztore übergeben

Beim diesjährigen Kinderfest in Löwenstedt wurden 2 Tore für den Bolzplatz von Ferdinand Jensen Geschäftsführer Bioenergie Löwenstedt und von den Löwenstedter Landfrauen an die Kinder übergeben. Letzten Herbst hatte die Bioenergie Löwenstedt zur Besichtigung der fertig gestellten Biogasanlage alle Dorfbewohner sowie alle am Bau beteiligten Firmen herzlich eingeladen. Es wurden Spenden Dosen aufgestellt und es gab auch Spenden von den Firmen, diese sollten den Kindern zugutekommen. Ferdinand bedankte sich nochmals bei den Spendern und der Gemeinde für die Unterstützung und sagte man

Gemeinde
Löwenstedt



Gemeinde Löwenstedt
 Bürgermeister Holger Jensen
 Norderfeld 9 a, 25864 Löwenstedt
 Tel.: 04673 870, Fax: 04673 870
 E-Mail: norderkern@aol.com

wolle mit den Toren, für die Unruhe während der Bauzeit des Wärmenetzes dem Dorf und der Gemeinde etwas zurück geben. Der Landfrauen Anteil wurde beim offenen Adventskalender erwirtschaftet. Bürgermeister Peter Thoro bedankte sich im Namen der Gemeinde bei Ferdinand und den Landfrauen für die Bolzplatztore. Weiterhin bedankte er sich bei der Gemeinde für die letzten 15 Jahre als Bürgermeister, da er sich nicht wieder zur Wahl stellen würde dies sein letztes Kinderfest als Bürgermeister. Er betonte es habe ihm immer sehr viel Spaß bereitet.

Flohmarkt in Löwenstedt ein Super-Erfolg

Einen interessanten Tag hatten wir am 23. Juni 2013 in Löwenstedt. In gut 45 Familien ging es nach etlichen Tagen Abseite aufräumen, Sachen zusammen packen, Überlegungen wie: „kommen genug Besucher?“ „Wie wird das Wetter?“ morgens um 8.00 Uhr los (eine Stunde früher als erwartet). Wir waren

erstaunt, wie viele Personen aus ganz Schleswig-Holstein in unserem Dorf unterwegs waren. Durch einige stärkere Regenschauer, an denen die Gäste an den Ständen verweilten, ergaben sich nette Gespräche. Die Standgebühr haben wir nach Abzug der Auslagen an die Flutopfer gespendet.

GEMEINDE NORSTEDT

Veranstaltungen Norstedt

jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln
 jeden zweiten Dienstag im Monat Spielenachmittag
 Ringreiten 21.09.2013

Düt und Dat ut Norstedt

Führungswechsel in Norstedt, aber die Initialen H.T. bleiben

In der konstituierenden Sitzung der Gemeindevertretung Norstedt wurde unser langjähriger Bürgermeister Hans Henning Thomsen nach 23 Jahren in der Gemeindevertretung, davon 15 Jahre als Bürgermeister, mit stehendem Applaus verabschiedet.



Ulrike Hansen, die der Gemeindevertretung 19 Jahre lang angehörte wurde ebenfalls verabschiedet. In der Sitzung wurde Harry Thomsen zum neuen Bürgermeister von Norstedt gewählt. Harry bedankte

Gemeinde
Norstedt



Gemeinde Norstedt
 Bürgermeister Harry Thomsen
 Süderende 3, 25884 Norstedt
 Tel.: 04843 2194
 E-Mail: harry-thomsen@t-online.de



sich bei den beiden für die langjährige ehrenamtliche Arbeit.

Zum 1. Stellvertretenden Bürgermeister wurde Volker Carstensen und zur 2. Stellvertreterin Birgit Ramm gewählt. Außerdem gehören der



neuen Gemeindevertretung folgende Mitglieder an: Dirk Hansen, Holger Kniese, Roland Thomsen sowie die neugewählten Kirsten Görtzen, Levke Carstensen und Erik Sönksen. Die Gemeinderatsmitglieder sind für folgende Ausschüsse zuständig: Amtsausschuss und Schulverband: Harry Thomsen Bau- und Wegeausschuss: Harry Thomsen, Holger Kniese, Birgit Ramm und Erik Sönksen; Rechnungsprüfungsausschuss: Dirk Hansen, Erik Sönksen und Kirsten Görtzen; Bürgerbreitbanknetz GmbH und Co.KG: Roland Thomsen Ortskulturring Norstedt: Birgit Ramm; Kindergartenbeirat: Levke Carstensen Lenkungsausschuss Gemeindeentwicklung: Harry Thomsen und Birgit Ramm Wirtschaft- u. Tourismusverein: Birgit Ramm; Seniorenbeauftragte der Gemeinde: Roland Thomsen und Levke Carstensen
Weitere Informationen auf unserer Homepage www.norstedt.de.

Aktuelles aus der Gemeinde

Überraschend für uns alle rückten am Dienstag, den 09.07.13 die Tiefbaufirma Jacobsen aus Witzwort mit schwerem Gerät an, um den Bürgersteig Westerende zu erneuern und das Westerheck neu zu gestalten. Einladungen und Informationen der Gemeinde sollen weiterhin mit dem Dingstock traditionell bekanntgegeben werden. Zusätzlich werden wir alle Einladungen, Informationen, Protokolle usw. auf unsere Homepage veröffentlichen.

Ich freue mich auf die nächsten 5 Jahre und auf eine gute Zusammenarbeit!
Harry Thomsen

4-Dörfer-Fest

Wir Norstedter beteiligten uns mit ca. 20 Radlern an der Sternfahrt zum 4-Dörfer-Fest nach Haselund. Die Organisatoren hatten sich viel Mühe gegeben und es wartete ein buntes Programm auf uns. Unsere Beachvolleyballmannschaft der Gemeindevertretung errang einen guten 3. Platz. Es war eine gelungene Veranstaltung und wir würden uns über eine Wiederholung freuen.

Fahrradtour

Zum 13.ten Mal wurde von Birte Hansen und Maike Thomsen die Fahrradtour organisiert. In diesem Jahr ging es nach Joldelund in die Prünstuv zu Kersten Seidl. Sie hat ihr Hobby zum Beruf gemacht, in ihrem Laden findet sich alles zum Basteln und Nähen, aber auch Geschenkartikel sind zu erwerben. So konnten wir in Ruhe stöbern und traditionell ging es im Anschluss zum Grillen nach Süderkerns.



Wir wünschen Euch einen schönen Restsommer,
Eure Karla-Kolumna-Redaktion

Gaststätte Friedensburg-Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn




- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Raucherraum

Fam. Thomsen, Westerfeld 1, 25864 Löwenstedt, Tel. 04843-1227
www.friedensburg-loewenstedt.de, info@friedensburg-loewenstedt.de

Mobilitätsmeister aller Marken.

AUTOEXCELLENT



Stefan Lensch e.K.

Westerende 60
25884 Viöl

Telefon 04843/342
Telefax 04843/1088
lensch-vioel@t-online.de
www.stefan-lensch.de

WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135
Husum 04841 779 38 38

Ihr zuverlässiges Taxi www.wernerstaxi.de



sitzende Krankenfahrten
Chemo/Bestrahlung/Dialyse
Serienfahrten
Alle Kassen
Kurierfahrten

DACHDECKEREI



Maik
Timmsen GEAR

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Dachsanierung
- Schornsteinverkleidung
- Isolierarbeiten
- Innenausbau
- Falztechnik

Toft 4
25855 Haselund
Tel. 0 48 43/2 05 90 95
Mobil: 0172/8234768



Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

10. August Kinderfest/Dorffest
 22. August 16 Uhr: Blutpenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt
 08. Sept. Goldene Konfirmation, Kirche

Handballer beim Partille Cup

Anfang Juli besuchte Handballer/-innen des TSV Ostenfeld/W/W und des SZ Ohrstedt mit 5 Mannschaften ein Handballturnier in Göteborg, das wohl zu den größten der Welt zählt. Aus 43 Nationen setzte sich das Teilnehmerfeld zusammen, und so waren 1107 Mannschaften am Start. So bezeichnet der Veranstalter das Turnier als den Weltcup der Jugend, weil einige der weltbesten Teams gemeldet hatten. Darüber hinaus möchte man den Handball international weiter verbreiten, Kenntnis verschiedener Kulturen vermitteln und das Zusammenleben junger Handballer/innen der Welt zu ermöglichen. Aber nicht nur das Turnier an sich war schon beeindruckend,



Keine Berührungängste zeigten die Sportler der HSG SZOWW.
 Foto: Dieter Ketelsen

Schützenfest in Oster-Ohrstedt

Hoch soll'n Sie leben... das neue Schützen-Königspaar aus Oster-Ohrstedt. Nach ein paar mauen letzten Jahren - was die Beteiligung anging, konnten wir uns dieses Mal über zahlreiche Anmeldungen freuen. Die Schützen traten am Samstagmorgen vor der Gemeindehalle an. Mit einem mühevoll geschmückten Blumenstock, folgte das Abholen des alten Königs bei einem kleinen Zielwasser-Umtrunk vor Ort. Bei Rückkehr wurde sich dann bei einem gemeinsamen Frühstück mit den Schützenschwestern erst mal gestärkt, bevor die Vögel dann zum Abschuss freigegeben wurden. 55 Schützinnen und Schützen hatten sich eingefunden, um bei der Ermittlung des neuen Königspaares dabei zu sein. Nach einem Tag mit vielen stimmungreichen Ereignissen kam es dann zur Entscheidung: Als neuer König, bei den mit Kleinkaliber bewaffneten Schützenbrüdern, stellte sich Uwe Thomsen heraus. Bei den mit Luftgewehr ausgestatteten Schützenschwestern konnten wir Gaby Milke-Dahlke als neue Majestät feiern. Zum abendlichen Festball trafen wir uns dann im Dörpshuus. Nach leckerem Essen, folgte die Proklamation um anschließend die abgeschossenen Preise zu feiern und die eine oder andere Analyse der richtigen Schusstechnik über sich ergehen zu lassen. An dieser Stelle möchten wir noch einmal allen beteiligten Unternehmen besonders danken, die mal wieder für einen sehr attraktiven Präsententisch gesorgt haben.

Gemeinde
**Oster-
 Ohrstedt**



Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels
 Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt
 Tel.: 04847 1269
 Handy: 0152 53803391
 E-Mail: mibartels@gmx.de

sondern auch die Opening Ceremony in der riesigen Scandinavium Arena mit Platz für 13000 Teilnehmern sowie die Leaders Party. Schwedische Top Stars brachten die Sportlerinnen und Sportler schnell in Stimmung. In elektrisierender Atmosphäre wurde getanzt, gesungen und ausgelassen gefeiert, so mancher Kontakt geknüpft und die Fremdsprachenkenntnisse erprobt. Diese Veranstaltung wird allen für lange, lange Zeit im Gedächtnis bleiben. Am Tag darauf begannen die Spiele an 25 verschiedenen Spielplätzen. Die Teilnehmerzahl in den einzelnen Altersklassen überschritt teilweise die 100. So starteten die Girls 15 (Jahre) mit 108 Mannschaften. Jede Mannschaft hatte 5 garantierte Spiele. Wenn man nicht ausscheiden wollte, musste man in seiner Gruppe mindestens Dritter werden. Das gelang immerhin den Boys 16. Danach kam leider das Aus. Dennoch war die Veranstaltung wieder ein absoluter Höhepunkt im Handballjahr. So konnten sich die Handballförderkreise des TSV OWW und SZ O, die HSG sowie die Muttervereine freuen, dass sie die Reise mit nicht unerheblichen Mitteln gefördert hatten.

Wolfgang Zamow



Dorffest

10.08.2013

beim Dörpshuus in Oster-Ohrstedt

Freitag, 09.08.2013

Wir treffen uns um 17.00 Uhr beim Dörpshuus zum Girlande binden und schmücken. Das Aufbauen des Zeltes beginnt um 18.00 Uhr. Wir freuen uns auf viele Helfer!!!

Samstag, 10.08.2013

Ab 9.00 Uhr Aufbau der Spiele

um 14.00 Uhr
Beginn der Spiele

weitere Aktivitäten:



Die Feuerwehr ist auch wieder mit dabei...



Höppburg



Tischkicker - Turnier für Kinder / Jugendliche von 12-18 Jahren. Vorherige Anmeldung bis 06.08.2013 bei Birte Hansen-Zube erforderlich. Tel. 04847-602

Ab ca. 17.00 Uhr Grillen und Stockfrot backen mit anschließendem gemütlichen Beisammensein...





Kutsche fahren mit Willi....

Abbauen des Zeltes usw. am Sonntag um 10.30 Uhr.

Veranstaltungen Schwesing

10. August Dorffest
22. August Blutspenden in Ohrstedt



Die Ausschüsse im Gemeinderat...

...wurden in der konstituierenden Sitzung – immer einstimmig! – wie folgt besetzt: Neuer und alten Bürgermeister der Gemeinde Schwesing ist nach einstimmigem Votum Wolfgang Sokoll, der kürzlich erst sein 10jähriges Jubiläum als Bürgermeister feiern konnte. Wir gratulieren ihm herzlich und wünschen ihm weiterhin einen aktiven Gemeinderat und guten Entscheidungen zugunsten der Gemeinde. Stellvertreter von Wolfgang sind:

Erster Stellvertreter: Everwien Kramer,

Zweiter Stellvertreter: Inke Carstensen Klatt.

Nach der Ernennung und Vereidigung des Bürgermeisters durch das älteste Mitglied GV Matthias Christiansen sowie Vereidigung der GV mit Handschlag durch den Bürgermeister erfolgte zügig die Besetzung der Ausschüsse und Gremien, da sich die beiden Wählergemeinschaft in einem vorherigen Termin bereits verständigt hatten:

Amtsaußschuß Viöl: Bgm. Kraft Amtes, (Stellvertreter Everwien Kramer)

Schulverband Viöl: Bgm. Kraft Amtes, weiterer Vertreter: Udo Lohr,
(Stellvertreter Everwien Kramer und Freia Köster)

Leben im Herzen der Natur

Landhuus Viöl
Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der

STELLA VITALIS
UNTERNEHMENSGRUPPE

Qualität als Grundlage
Ihrer Zufriedenheit

Landhuus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl
Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111
info@landhuus-vioel.de • www.landhuus-vioel.de

Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - die am 15. September 2013 erscheint - ist der 1. September 2013.

GRAFIK NISSEN - Gert Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
0461/979787
info@grafik-nissen.de

Jübek • Treia • Eggebek

**Für Ihre Party:
Kühlhängerverleih**

SCHMIDT

Lebensmittelverbrauchermärkte

Jübek Tel. 04625-216 • Treia Tel. 04626-189655 • Eggebek 04609-9526234

Gemeinde
Schwesing

Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax 935507
E-Mail: sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de

Finanzausschuss: Bgm. Wolfgang Sokoll (Vorsitzender), GV Udo Lohr (Stellv. Vorsitzender), GV Everwien Kramer, GV Inke Carstensen-Klatt
Aussch. Prüfung d. Jahresrechnung: GV Everwien Kramer (Vorsitzender), GV Freia Köster (Stellv. Vorsitzende), GV Peter Hansen
Bau, Umwelt und Wegeausschuss: GV Marco Gutbier (Vorsitzender), Bgm. Wolfgang Sokoll (Stellv. Vorsitzender), GV Thomas Bahnsen, GV Matthias Christiansen, GV Volker Herrmann, GV Everwien Kramer
Sozial-, Jugend- und Kulturaussch.: GV Frank Greve (Vorsitzender), GV Freia Köster (Stellv. Vorsitzende), GV Matthias Christiansen
Ausschuss f. Bauplanung: Bgm. Wolfgang Sokoll (Vorsitzender), GV Everwien Kramer (Stellv. Vorsitzender), GV Matthias Christiansen, GV Frank Greve
Husum-Ausschuss: Bgm. Wolfgang Sokoll, GV Inke Carstensen-Klatt, GV Matthias Christiansen, GV Peter Hansen
Kindergarten Ausschuss: Bgm. Wolfgang Sokoll (Stellv. GV Thomas Bahnsen), GV Inke Carstensen-Klatt (Stellv. GV Frank Greve)
Verbandsvers. WBV Treene: GV Volker Herrmann // (Stellv. Marco Gutbier)

Baumgardt • Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de

www.baumgardt-lohr.de



WTV Viöl: GV Freia Köster (Stellv. GV Peter Hansen)
 Wahlprüfungs-Ausschuss: GV Inke Carstensen-Klatt, GV Matthias
 Christiansen, GV Everwien Kramer
 Runder Tisch Flugplatz: Bgm. Wolfgang Sokoll (Stellv. GV Udo Lohr), GV
 Peter Hansen (Stellv. Marco Gutbier)
 Sonderausschüsse:
 Biogas Schwesing: GV Inke Carstensen-Klatt, Frank Greve, Peter Hansen,
 Everwien Kramer, Udo Lohr

Bürgerwindpark/Repowering: Bgm. Wolfgang Sokoll, GV's: Thomas
 Bahnsen, Marco Gutbier, Freia Köster, Everwien Kramer
 Lenkungsauss. MarktTreff: Bgm. Wolfgang Sokoll, GV's Freia Köster, Udo
 Lohr, Bürgerl. Mitglied Erich Kuhn, Vors. Verein „MarktTreff Alte Schule
 e.V.“
 ArbeitsgruppeWestk.Trasse (380 Volt): GV Inke Carstensen-Klatt, GV
 Matthias Christiansen, GV Peter Hansen

Biogas informiert - Wärmekonzept vorgestellt

Die „Biogas in Schwesing GmbH & Co. KG“ hatte am 24.06.2013 zu einer Info-Veranstaltung eingeladen, um die technischen Einzelheiten der geplanten Anlage den Bürgerinnen und Bürgern ausführlich und im Detail darzustellen. Diverse Fragen konnten zur Zufriedenheit beantwortet werden; zum Ende des Vortrags wies Geschäftsführer Koopmann noch darauf hin, dass Ende Juli eine weitere Veranstaltung der KG geplant ist, auf der die finanziellen Beteiligungsmöglichkeiten an der Gesellschaft vorgestellt werden sollen. Zum Wärmekonzept teilte Vorstandsmitglied Schulz mit, dass Wärme aus der Anlage selbst nicht in genügendem Maße produziert wird, sodass man durch „Vermittlung“ von Experten jetzt einen anderen Weg vorschlägt: Herr Thomsen von der Firma Gottburg stellte daraufhin ein in sich autarkes Konzept vor, das voraussetzt, dass sich in einer Gesellschaft die

interessierten Schwesinger Bürger zusammenschließen, ein Wärmenetz selbst bauen, die Wartung langfristig an eine Fachfirma vergibt und die Kalkulation entsprechend der vorliegenden Kosten vornimmt. Es haben sich auch bereits zwei Schwesinger Bürger (Marco Gutbier und Harald Bielinski) als Ansprechpartner bereit erklärt, interessierten Bürgern – es sind bereits 91 Interessenten vorhanden! – die Konstruktion der Gesellschaft und des Netzes näher zu erläutern. Nach ausführlicher Besprechung der Technik wies Herr Thomsen darauf hin, dass dieses Konzept für die Beteiligten „rechnerisch aufgeht“: bei einem Verbrauch von bisher 3.000 L Heizöl würden die laufenden Kosten z.Zt. bei rund 1.850 Euro pro Jahr liegen; hinzu kommt noch der einmalig zu entrichtende Betrag für die Gesellschafter-Beteiligung von z.Zt. kalkulierten 3.000 Euro.

Schwesinger Flugplatz (Heliport) wird aktiv

Schwesinger Flugplatz (Heliport) wird aktiv! Wie schon mehrfach berichtet, „tut sich was“ auf dem Schwesinger Flugplatz: Die Bestrebungen, einen professionellen „Heliport“ mit überwiegend Serviceflügen für Offshore-Windkraft zu installieren, werden immer konkreter. Zu betonen ist aber, dass die Genehmigungen für Hubschrauberflüge schon immer vorhanden waren; seit etwa 2 Jahren ist man nun bemüht, zusätzlich den Platz auch als „Standort/Heimathafen“ für Helikopter aufzuwerten. Hierzu passte dann auch eine Bürgeranfrage auf der letzten GV Sitzung über die Lärmentwicklung auf dem Flugplatz. Hierzu erläuterten die zuständigen Betreiber durch Herrn Hasso von Dammann auf einer weiteren, schon länger eingerichteten Arbeitsgruppe (Betreiber des Heliport/Bundeswehr/Wirtschaftsfördergesellschaft Kreis NF/Gemeinden Immenstedt und Schwesing), dass im Augenblick die Deutsche Rettungsflugwacht zwei Heli's hier stationiert hat, um Flüge zu den Offshore-Baustellen durchzuführen. Wichtig in diesem Zusammenhang ist dabei die Ausbildung / das Training der Rettungsfleger.

Hier sind natürlich auch Wochenend- und Nachtflüge notwendig, um die verschiedenen Szenarien mit einzelnen Crewmitgliedern durchzuspielen. Aufgrund der Erfahrungen der ersten Übungen wird man versuchen, die Flüge in die Nordecke des Platzes zu verlegen; auf jeden Fall wird eine Verlegung „weg von den Sheltern“ erfolgen, da die glatten Tore als Lärmverstärkung wirken und dieser Umstand so nicht vorhersehbar war. Es wird also „sporadisch“ und in längeren Zeitabständen immer wieder zu den Übungsflügen kommen, wobei versprochen wurde, vor einer entsprechenden Phase die Bevölkerung darüber zu informieren. Sehr erfreulich ist die Tatsache, dass hinter dem geplanten Konzept jetzt auch der Kreis Nordfriesland steht und die Landesregierung dem Plan sehr positive Signale sendet. Es wird die Möglichkeit gesehen, auf dem hier vorhandenen Gelände für die Errichtung der Offshore Anlagen die Shuttleflüge mit Hubschraubern zu etablieren, da dieser Flughafen der einzige mit entsprechender Infrastruktur an der Schleswig-Holsteinischen Westküste ist.

Der ADAC Nordfriesland informiert

Am 28. und 29. Sept. veranstaltet der Automobilclub Nordfriesland e.V. (ADAC) auf dem Flugplatz Husum-Schwesing den ADAC Storm-Clubslalom und den ADAC Tine Flugplatz-Slalom. Dafür wird der Flugplatz in Teilen zu einer kleinen Rennstrecke umfunktioniert. Von Serienfahrzeug bis zum

Spezial-Tourenwagen wird alles am Start sein. Besonders schnell sind die kleinen Polos mit bis zu 180 PS. Gestartet wird jeweils ab 9:00 Uhr, vormittags die Serien- und nachmittags die Spezialfahrzeuge. Eintritt ist frei. Weitere Infos. unter www.acnf.de

Auf in die Freiheit!

Wir sind zertifiziert nach AZAV

Uns gibt es in:
 2x Husum
 St. Peter-Ording
 Wester Ohrstedt
 Schwabstedt

Wir bilden aus:

AM, A1, A2, A, B, BE, B96, C1, C, CE, T, L, Mofa sowie Beschleunigte Grundqualifikation und Weiterbildung für Berufskraftfahrer

www.fahrschul-zentrum-nordfriesland.de

Büro: Am Binnenhafen 60 · Husum · Telefon: 0 4841/ 34 65
 Geöffnert: Di. - Do. 15.00 bis 18.00 Uhr · Unterrichts: Mo. - Do. 18.00 bis 19.30 Uhr · Unterrichts: Freitag 18.00 bis 19.30 Uhr und nach Absprache

Büro: Dieselstr. 6 · Husum · Telefon: 0 4841/ 66 82 208
 Unterrichts: Freitag 18.00 bis 19.30 Uhr und nach Absprache

...macht Laune!

FAHRSCHUL-ZENTRUM NORDFRIESLAND
 Sonja Petersen · Bertold Petersen



WOLFGANG CARSTENSEN
 BAUUNTERNEHMEN

Löwenstedter Str. 20 · 25955 Haselund
 Tel. 0 48 43-22 86 · Mobil 0172/416 46 38 · Fax 0 48 43/435
www.wolfgang-carstensen.de

Veranstaltungen Sollwitt



Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
Tel. 04843 1584
Handy 0152 09833105
E-Mail: hansen-sollwitt@t-online.de, Internet: www.sollwitt.de

Kleiner Schnack mit Kalle

Moin Jens, Moin Kalle, na Jens, haste Langeweile in den Ferien? Eigentlich nicht, bin viel in der Badeanstalt. Sag mal, Jens, hast du schon mal was von den sieben Todsünden gehört!? Nee, noch nicht - aber erzähl mal: Also, letzten Sonntag war meine Schwester Irmgard mal wieder zu Besuch, mit ihrem Ulli. Früher war sie für mich eine alte Zicke. Hat sich aber als Miterziehungsberechtigte aufgespielt, nur weil sie ein paar Jahre älter ist. Jetzt geht es ja mit ihr, weil mein Schwager Ulli sie ziemlich im Griff hat. Ulli hat auch keinen Respekt vor der Familie, kaum waren sie da lümmelte sich Ulli in den Sessel und raschelte mit der Zeitung. Während die anderen von früher erzählten und Bilder betrachteten, blieb Ulli bei seiner Zeitung. Fand ich gut, schließlich muss ja ein „Eingeschmeckter“ nicht unbedingt Interesse heu-

cheln. Dann rief meine Mutter zum Essen. Ulli knüllte die Zeitung zusammen, die er total auseinander genommen hatte, geht brav an den Tisch und schaufelte sich die Spargelgenüsse rein. Als sie wieder weg waren, will mein Vater zur Erholung in die Zeitung gucken. Da merkt er, dass Ulli sie total erlegt und auch noch verkehrt rum in den Ständer gepackt hat. Da ist er explodiert und hat gesagt: Das ist eine von den sieben Todsünden. Wer so was macht, legt auch Windeln falsch rum an und legt das Kind mit nackten Füßen auf das Kopfkissen. Das mit der Zeitung macht Ulli doch immer, hat meine Mutter gesagt. Du weißt das und warst zu feige, ihm das zu sagen und Feigheit ist auch eine von den sieben Todsünden und wir müssen jetzt wieder darunter leiden. Siehst du Jens, jetzt kennen wir schon zwei von den sieben Todsünden, ist doch schon einiges für unser Alter, nicht wahr!?

Kfz-Service in Viöl
Kiek doch mol in!

Autohaus Jensen
Service-Partner
NISSAN

Autohaus Jensen

GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1•25884 Viöl•Tel.: 04843/2044-0
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

www.autohaus-jensen.de

Diakonie
pflegend • beratend • begleitend

Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung aus einer Hand...

- ..Ambulante Pflege
- ..Tagespflege
- ..Kurzzeitpflege
- ..Stationäre Pflege
- ..Seniorenwohnungen
- ..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!
Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Fußpflegepraxis

Astrid Schramm
diabetische Zusatzausbildung

Alte Landstraße 3 • 25855 Haselund
Telefon 0 48 43 / 2 79 29 • Mobil 01 75 / 9 05 28 61

Mitglied im Zentralverband der Podologen und Fußpfleger Deutschlands e. V.

Diakoniestation Viöl
Schwalbenweg 2
25884 Viöl
Tel.: 0 48 43 - 20 82 0



Veranstaltungen Viöl

- 03. Aug. Viöler Dörpsnamiddach, 15:00 Uhr
- 05. Aug. DRK: Ausflug
- 06. Aug. GemS Viöl Einschulung 5. Klassen
- 06. Aug. Seniorenbeirat: öffentliche Sprechstunde, Amt Viöl, 10 Uhr
- 26. Aug. DRK: Blutspenden, Gemeinschaftsschule Viöl, 15:30-19:30
- 07. Sept. Tennisclub Viöl: Endspiele, Vereinsmeisterschaft, Muschen
- 07. Sept. Gemeinde/HGV: Ganztagesausflug für Senioren

Neuer Bürgermeister in Viöl

Am 26.06. 2013 kam die neu gewählte Gemeindevertretung in Viöl im Kirchspielskrug Gallehus zur konstituierenden Sitzung zusammen. Die wichtigsten Punkte der Tagesordnung waren die Wahl des neuen Bürgermeisters und die personelle Besetzung der Ausschüsse. In der neuen Gemeindevertretung Viöl wird es in der künftigen Legislaturperiode von 2013 – 2018 14 Mandatsträger geben. Dieses ergab sich als Konsequenz aus dem geänderten Auszählverfahren. Die CDU konnte alle 7 Direktmandate erringen, als Konsequenz aus dem geänderten Auszählverfahren entsendet die Wählergemeinschaft 4 Gemeindevertreter über ihre Liste, die SPD kann 3 Vertreter über ihre Liste in den Gemeinderat schicken. Diese 14 Mitglieder sind: Heinrich Jensen, Jörg Retzlaff, Tanja Ploetz, Heiner Schmidt-Durdaut, Elisabeth Harder, Jürgen Jensen, Henning Wree (alle für die CDU); Klaus Henningsen, Armin Grünberg, Andreas Arndt und Hans-Werner Bumb für die Wählergemeinschaft Viöl; Ingrid Carstensen, Björn Schläger-Lüddens, Frank Brodersen für die SPD. Als ältestes Mitglied des neuen Gemeinderates übernahm Heiner Schmidt-Durdaut zunächst den Vorsitz und leitete die Wahl des Bürgermeisters. Vorgeschlagen wurden Heinrich Jensen und Klaus Henningsen. Abgestimmt wurde geheim und bereits im ersten Wahlgang erhielt Heinrich Jensen die absolute Stimmenmehrheit. Im Anschluss übernahm Heiner Schmidt-Durdaut die Ernennung und Vereidigung des neuen Bürgermeisters. Zu Stellvertretern des Bürgermeisters

Gemeinde
Viöl



Gemeinde Viöl
 Bürgermeister Heinrich Jensen
 Amselweg 14, 25884 Viöl
 Tel.: 04843 920
 Handy: 0178 3399590
 E-Mail: Heinrich.Jensen@t-online.de

wurden gewählt: Klaus Henningsen, Inge Carstensen und Tanja Ploetz. Die Wahlen zu den Ausschüssen ergaben folgende Besetzungen:
 Amtsausschuss : Bürgermeister Heinrich Jensen kraft Amtes, dazu der Gemeindevertreter Hans-Werner Bumb und die stellvertretende Bürgermeisterin Inge Carstensen; Finanzausschuss: Gemeindevertreter Heiner Schmidt-Durdaut (Vorsitzender), Heinrich Jensen, Jörg Retzlaff, Hans-Werner Bumb, Klaus Henningsen und Björn Schläger-Lüddens; Bau-, Planungs- und Umweltausschuss: Gemeindevertreter Armin Grünberg (Vorsitzender), Heiner Schmidt-Durdaut, Elisabeth Harder, Henning Wree, Andreas Arndt, Klaus Henningsen, Frank Brodersen und als wählbare Bürger Dr. Alf Ploetz, Björn-Ole Strichau, Kristin Stielow, Thilo Ciesielski, und Marion Sellier; Kultur-, Sport- und Jugendausschuss :Jürgen Friedrich Jensen (Vorsitzender) , Andreas Arndt, Tanja Ploetz, Armin Grünberg, Ingrid Carstensen und als wählbare Bürger Karsten Hansen, Mandy Lorenzen, Birgit Henningsen und Diana Kowitz; Kindergartenbeirat : Gemeindevertreterin Tanja Ploetz; Mitglied im Wirtschafts- und Tourismusverein Viöl-Land : Gemeindevertreterin Elisabeth Harder; Mitglieder aus Viöl in der Schulverbandsversammlung :Heinrich Jensen, Jörg Retzlaff, Andreas Arndt und Ingrid Carstensen

Von schlüsselfertig bis Ausbauhaus







Jens Jensen

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung auf Wunsch

sind wir ein starker Partner

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
 Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de
 www.jens-jensen-bau.de



POSCHKAMP

Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

Bauen mit Holz -
 nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen
 Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09
 info@poschkamp-holz.de · www.poschkamp-holz.de

Feuerversicherungsgilde

Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit



Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit !

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
 Hausrat- und Glasversicherung
 Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:
 Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
 Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : l.d.christiansen@freenet.de

...eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 37,50 EUR (in Farbe zzgl. MwSt.)

INTERESSE?

Grafik Nissen. Tel. 0461-979787, info@grafik-nissen.de

Der neue Bürgermeister in Viöl stellt sich vor: Heinrich Jensen

Liebe Leserinnen und Leser in der Gemeinde Viöl ! Als neuer Bürgermeister von Viöl möchte ich die aktuelle Ausgabe dieser Zeitung dazu nutzen, mich vorzustellen. Mein Name ist Johannes Heinrich Jensen, ich bin 57 Jahre alt und verheiratet. Unsere Kinder sind erwachsen. Der Gemeindevertretung in Viöl gehöre ich seit 1990 an und war in dieser Zeit in allen Ausschüssen tätig. Beruflich bin ich seit 2005 bei der Kriminalpolizei und bei der Kriminalpolizeidienststelle in Husum beschäftigt. Davor war ich 20 Jahre lang bei der nordfriesischen Umweltpolizei tätig. Ich bin zwar ein so genannter „Ur-Viöler“ und hier geboren, doch Viöl ist in den beiden letzten Jahrzehnten so schnell gewachsen und deshalb wird es natürlich viele Menschen geben, die mich nicht kennen. Genauso geht es selbstverständlich auch mir! Auch ich kenne viele Bewohner unseres Ortes leider nicht (mehr) persönlich. Es gab in meiner langjährigen Zeit als Mitglied der Gemeindevertretung nie persönliche Anfeindungen, sondern stets sachliche (natürlich auch heftige!) Auseinandersetzungen in der Sache und/aber schließlich immer mehrheitliche (meist einmütige) Entscheidungen, die unsere Gemeinde stets voran gebracht haben. Das war wichtig und richtig ! Viöl hat sich von

jeher durch ein sehr offenes und lebendiges Dorfleben ausgezeichnet, nach dem Motto : „In Viöl ist immer was los!“ Ich wünsche mir, dass dieses auch in Zukunft so bleibt und deshalb weiterhin eine harmonische, konstruktive Zusammenarbeit im neuen Gemeinderat zum Wohle aller Viöler Einwohner. Viele neue Gesichter werden in der Gemeindevertretung und den gemeindlichen Ausschüssen zu sehen sein. Alle Sitzungen sind öffentlich und werden über Aushang oder Zeitung rechtzeitig bekannt gegeben. Sie erfahren in einem weiteren Bericht dieser Zeitung, wie sich die Gemeindevertretung und die neuen Ausschüsse personell zusammensetzen. Alle Gemeindevertreter sind für Sie Ansprechpartner. Uns alle helfen Hinweise, Anregungen, Lob und Kritik und da ich Kriminalbeamter bin, formuliere ich es wie bei der Fernsendung „Aktenzeichen XY“ einmal so: „Sachdienliche Hinweise, die zur Aufklärung und Fortführung unseres erfolgreichen Dorflebens dienen können, richten Sie bitte an den Bürgermeister (heinrich.jensen@t-online.de), an jeden unserer Gemeindevertreter oder an das Aufnahmestudio (Amt Viöl. Tel. 2090-0).“

Herzliche Grüße, Heinrich Jensen

Hans-Jes Hansen - das private Interview

Hans-Jes Hansen ist am 18. Juli 2013 auf eigenem Wunsch aus dem Amt ausgeschieden. Amt Viöl aktuell besuchte ihn privat, in seiner Wohnung. Seine Karriere begann Hans-Jes Hansen im Jahre 1966 als bürgerliches Mitglied. 1970 wurde der Gemeindevertreter. Er war 31 Jahre lang Bürgermeister sowie 15 Jahre Amtsvorsteher. Uns gegenüber sitzt ein Mann, mit großer politischer Erfahrung, aber auch mit ausgeprägter Ruhe und Gelassenheit. Das Gespräch ist frei, ohne festschreibender Vorgaben.

Eine lange Zeit - Hans-Jes Hansen: „Politik machen heißt, Entscheidungen treffen - zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger.“ Nach seiner Meinung kann jeder irgendetwas beitragen und somit zum Glied einer Kette werden, die Leistung überträgt, die der Gesamtheit Nutzen bringt. Nun ist er ein Mensch mit einem geregelten Tag. Er genießt seine Zeit im Kreise der Familie mit seinen Enkelkindern. Familie ist für Hans-Jes Hansen sehr wichtig - die Familie ist ein Anker, der Kraft gibt. Außerdem ist Hans-Jes Hansen noch immer mit Hand und Herz Bäcker und seine helfende Hand und sein wertvoller Rat ist, früher wie auch heute noch wichtig für alle. Auch eine Mußestunde muss sein. Hans-



Jes Hansen liest gerne. Nun wünschen wir Hans-Jes Hansen für seine weitere Zukunft alles Gute.
Text und Foto: Achim Teichgräber

LANDSCHLACHTEREI
BURMEISTER
GmbH & Co. KG

Westermarkt 3 • 25884 Viöl • Tel. 04843 - 13 01 • Fax 2271

Das besondere Fleischer-Fachgeschäft

Frühstück
(ab 6⁰⁰ Uhr)

Mittagstisch
(ab 11⁰⁰ Uhr)

Kaffee & Kuchen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6.00-19.00, Sa. 6.00-15.00 Uhr

Nordstrander Salzwiesenlamm
BAUMBACH

25845 Nordstrand • Pohnshalligkoogstraße 1
Telefon 0 48 42 / 495 • Telefax 0 48 42 / 680

www.lammfleisch.de

Der Hofladen ist täglich geöffnet und besitzt den größten Naturfellspeicher im Norden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Ihr zuverlässiger Partner für

GAS
WASSER
HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

Udo Lorenzen

Gas-Wasser-Heizungstechnik

Schwalbenweg 11 • 25884 Viöl

Tel. 0 48 43 / 21 04

Mobil 0151 / 271 884 60



50. Geburtstag Feuerwehr-Musikzug Viöl

Mit einem Tag der Musik, der keine Wünsche übrig ließ, feierte der Feuerwehrmusikzug Viöl im Kirchspielskrug Gallehus in Viöl seinen 50. Geburtstag. Das 1. Orchester des Musikclub Viöl unter Leitung von Kirsten Burmeister läutete den Festtag mit einem Ohrenschaus ein. Vorsitzender Matthias Möhrke freute sich über das Kommen der zahlreichen Gäste aus Nah und Fern. Mit einem Rückblick durch den Vorsitzenden auf 50 Jahre Musikzug ging es weiter. Grußworte von der stellvertretenden Kreispräsidentin Margarethe Ehler und Glückwünsche verbunden mit einem Kuvert eröffneten den Reigen. Viöls neuer Bürgermeister Heinrich Jensen sprach auch im Namen seiner Amtskollegen des Amtes Viöl. Seine Achtung vor dem Musiker der das Schlagzeug betätigt sei gestiegen seit er hörte das dies der musikalischste Mensch eines Orchesters sei. Großen Respekt habe er das bis heute nur zwei Vorsitzende Vater Fritz und Sohn Matthias Möhrke den Verein in Händen hatten. Der Feuerwehrmusikzug Ahrenviöl/Immenstedt unter Leitung von Klaus Steffen zeigte mit „Ein bißchen Spaß muß sein“ um eines zu nennen womit sie die Zuhörer begeistern. Amtsvorsteher Hans Jes Hansen hob hervor wieviel Verbindendes in Musik enthalten ist, denn sie führt Alt und Jung zusammen was dann auch mal ein paar Euro kosten darf. Ein großer Reichtum den wir erhalten sollten so Hansen. Kreisbrandmeister Christian Albertsen dankte den Kameraden/Innen für das hohe Ansehen welches sie durch Musik auf hohem Niveau über die Grenzen hinaus tragen. Dank neuer fetziger Musik auch mit einer großen Anzahl Jugendlicher. Amtwehrführer Rolf Schadwald betonte ebenfalls dass der Feuerwehrmusikzug, eine Massage für Seele und Ohren, aus dem Leben der Gemeinde nicht mehr wegzudenken sei. Mit einem Schlauchteil umfunktioniert zu einer tollen Spardose wünschte er dem Musikzug weiterhin viel Erfolg und vor allem Spaß an der Musik. Auch Viöls Gemeindeführer Michael Schultz bezeichnete den Musikzug als eine Erfolgsgeschichte mit viel Idealismus und Kameradschaft wobei die Arbeit heute wichtiger denn je sei. Hans Heinrich



Carstensen, besser bekannt unter Hein Boxlund, ging als Gründungsmitglied noch einmal auf die Entstehungsgeschichte vor allem mit den zahlreichen Fahrten und der entstandenen Freundschaft zur Musikkapelle Oberlitz in Österreich ein. Er freute sich ganz besonders das es fünf Mitglieder geschafft hatten nach Viöl zu kommen. Vorsitzender der Musikkapelle Schneeberger Hannes überbrachte Glückwünsche und betonte das sie gerne mit mehr Leuten gekommen wären doch sie feiern im Juli ihr 175jähriges Bestehen und seien dementsprechend eingespannt. Der Feuerwehrchor Sillerup unter Leitung von Peter Hansen sorgte Volksweisen zum Mitsingen aber auch mit Stücken wie „In the moon“ oder „Rock my soul“ für Stimmung. fürs leibliche Wohl gesorgt. Nachdem die letzten Grußworte und Glückwünsche überbracht waren, hatte der Vorsitzende Matthias Möhrke, unterstützt von der Fachwartin Musik des Kreises Nordfriesland Monika Fischer, zahlreiche Ehrungen vorzunehmen. Begonnen wurde mit dem Gründungsmitglied Hans Heinrich Carstensen für 50

H & P
HANSSEN PETERSEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

LBBV
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle

Hans-Dieter Hansen
Steuerberater

Kirsten Petersen
Steuerberaterin

Wir sind Ihr Steuervorteil!

Westerende 43 • 25884 Viöl
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

SALON Zessen

VIÖL • MARKT 12
TEL. 04843 1222

**Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. Sept. 2013 erscheint - ist der 1. Sept. 2013.**



Jahre aktive Mitgliedschaft mit einer Diamantnadel und Urkunde unterschrieben vom Präsidenten Siegfried Kauder. Für 40 Jahre erhielten ebenfalls eine Nadel mit Diamant bestückt Theodor Clausen und Andreas Petersen. Die Goldene gab es für 30 Jahre überreicht an Sonja Hansen, Bernd Möhrke, Udo Matthiesen und Frank Jensen, der als musikalischer Leiter außerdem für 10 Jahre Tätigkeit als Dirigent die Bronzene Nadel erhielt. Die Silberne Nadel bekam dann für 25 Jahre der Vorsitzende Matthias Möhrke und die Bronzene für zehn Jahre bekamen August Oje, Katrin Friedrichsen, Roland Schade, Roswitha Schade, Christoph Jensen, Sören Hansen und Anne Schultz. Danach zeigten dann die Geburtstagskinder das der Lobgesang auf den Feuerwehrmusikzug zu recht erfolgt war ob mit der „Happy Swiss Polka“ oder „Gruß an Kiel“, der Saal bebte. Zum Abschluss gab es noch ein großes Dankeschön vom Vorsitzenden an alle die dafür gesorgt hatten dass der Geburtstag zu einem rundum schönen Fest wurde.

Die „Friesenbiker“ auf Tour von Flensburg nach Viborg

Am Morgen des 23. Juni trafen sich in Flensburg wagemutige Männer (und einige wenige Frauen), um sich bei bedecktem Himmel, 12 Grad und nassen Straßen auf den Weg zu machen. Wohin!? Nach Viborg in Dänemark. 270 Ki-



lometer! Vorher wurden die Teilnehmer manchmal gefragt: Wie oft wollt ihr übernachten? Äh - na ja - wir fahren morgens los und sind dann abends da. Diese Tour ist das Resultat, wenn sich Rennradbegeisterte im langen Winter über-

legen, was „man“ im Sommer so alles machen könnte. „Man“ stolperte über eine Notiz in der Zeitung: Der DG (Dachverband der dänischen Gymnastik- und Sportvereine) in Zusammenarbeit mit lokalen und regionalen Sportvereinen und –verbänden plane einen Ochsenareal über ca. 300 km entlang dem alten Ochsenweg, auch Heerweg genannt, von Flensburg bis Viborg. Parallel dazu sollte eine Radsportveranstaltung am Sonntag stattfinden. Angeboten wurde die Etappe 270 km mit Start in Flensburg.

Für die „Friesenbiker“ (Rennradfahrer aus dem Amt Viöl) das Signal ein Team zu bilden. An den Start gingen an dem Sonntag schließlich Dirk Duus, Heinz Brummund, Steffen Kümmel, Willi Brummund, Thomas Hansen, Kai Meyer, Heino Andersen, Rolf Spethmann und als „Gäste“ Hans Vanhöfen und Gert Nissen.

Nach einem frühen Frühstück im „Flensburg Huus“ ging es um 8 Uhr 30 los. Kaum waren 15 Kilometer absolviert, kam die erste Panne. „Na ja, dann haben das auch gehabt!“ Dachte man - es kamen aber noch 9 defekte Schläuche und 2 beschädigte Mäntel dazu. So wurden insgesamt fast 2 Stunden mit „Reparaturarbeiten“ verbracht. Trotzdem war die Stimmung im Team gut, mit einem Durchschnittstempo von über 30 km/h ging es durch Dänemark. Von den sie-

ben Verpflegungsstationen wurden nur 5 angefahren - schließlich hatte man viel unfreiwillig pausiert.

Die gute Laune wurde auch nicht getrübt durch den Umstand, daß zwischendurch ein Dauerregen einsetzte. „Rechts ran - Regenjacke raus“ hieß die kurze Parole.

Wer die Gegend um Vejle und Silkeborg kennt, wird nicht überrascht sein, daß gegen Ende der Tour 1200 Höhenmeter zusammen kamen.

Wie auf dem unteren Foto zu sehen ist, hatte das dänische Wetter noch ein Einsehen mit den Radlern und ließ die Sonne durch. So kam man nach insgesamt 11 Stunden und 21 Stunden gewärmt und getrocknet in Viborg an. Die Statistik sagt weiter, daß eine „Netto-Fahrzeit“ von 8 Stunden und 40 Minuten gebraucht wurde.



Stolz auf die eigene Leistung wurde dann gegenseitig gratuliert. Leider blieb nur noch wenig Zeit für Duschen und Essen. Um 21 Uhr wurden Fahrer und Material mittels Bus wieder nach Flensburg transportiert. Dort endete nach Mitter-

nacht ein anstrengender, aber schöner Tag. „War doch 'ne nette Tour, oder? Könnte man nächstes Jahr wieder machen...!“

 Nord Ostsee
Sparkasse

IMMOBILIEN
Vermittlungen · Finanzierungen

Mit dem Marktführer zum erfolgreichen Verkauf Ihrer Immobilie:

In unseren acht Immobilienzentern zwischen Nord- und Ostsee werden Sie professionell und kompetent von unseren Immobilienberatern betreut.

Telefon 04841 8998-8700 | www.nospa-immobilien.de

**Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. September 2013
erscheint -
ist der 1. September 2013.**

Die Landfrauen Viöl - das erste Mal in diesem Jahr

Renate hatte die Idee, das wir Vertrauensfrauen einen gemeinsamen Ausflug machen könnten und so fuhren wir zum Mars Skipper Hof nach Kotzenbüll. Hier wurde ein Garten der Sinne eingerichtet. Hier konnten wir drinnen wie draußen viele Dinge ausprobieren. Wie z.B. eine Klangwiege oder wie man eine Trommel am ganzen Körper spüren kann, oder draußen die Wackelbrücke oder die Partnerschaukel und noch vieles mehr. Da es draußen doch ziemlich kalt war, freuten wir uns alle auf heißen Kaffee und leckere Torte (ja, es gibt keinen Ausflug ohne Torte). Und so haben wir den Nachmittag gemütlich ausklingen lassen.

Unsere diesjährige Fahrradtour begann in Viöl beim Feuerwehrhaus. 33 Landfrauen waren angeradelt um Viöl und Umgebung mit dem Rad zu erkunden. Es gibt tatsächlich noch Wege, wo man noch nicht gewesen ist. Nachdem wir ungefähr eine halbe Stunde gefahren sind, wartete die Belegschaft vom Landhuus mit einem leckeren Erfrischungsgetränk auf uns. Aufgeteilt in drei Gruppen wurden uns die verschiedenen Bereiche des Pflegeheimes gezeigt, wie z.B. die Wäscherei, die Küche oder auch der behütete Bereich, der speziell für an Demenz erkrankte Bewohner eingerichtet wurde. Vielen Dank an Anni Matzke, die uns gerne ihr Zimmer gezeigt hat. Wir hatten auch noch die Mög-



lichkeit uns in dem Wohnblock neben dem Landhuus eine Wohnung anzusehen, die gemietet oder aber auch gekauft werden kann. Die Führung im Landhuus war so interessant, das wir gar nicht gemerkt haben, wie schnell die Zeit verging. So hieß es auf direktem Wege nach Behrendorf, wo Elke und Andreas Jensen schon auf uns warteten. Am Wochenende hatten sie ihren Garten für Jedermann geöffnet, zum Tag des offenen Gartens, und so kamen auch wir in den Genuß dieser Blumenpracht. Auch Elke hat an uns gedacht und leckere Erfrischungsgetränke für uns bereitgestellt. Doch nicht nur Blumen, Bäume und Sträucher gab es zu bestaunen, sondern auch noch einen Gemüsegarten, aus dem wir sogar Mai-Rübchen zu probieren bekamen (lecker, lecker). Danach hatten wir auch alle Kaffeedurst und so freuten wir uns auf das Cafe Melkkann in Behrendorf. Die Besitzer haben es wirklich mit Liebe zum Detail eingerichtet, selbst ein Besuch auf der Toilette ist sehenswert (mehr wird nicht verraten, selbst angucken). Nachdem wir uns mit Kaffee und leckerer Torte gestärkt hatten, radelten wir zum Hof von Heidi und Harald Andresen, wo schon mit einem selbstgemachten Rhabarber Schnaps auf uns gewartet wurde. Wir durften uns im Stall und auf der Weide die Pferde aus deren Holsteiner Zucht ansehen und Harald hat uns einiges darüber erzählt, vielen Dank dafür. Dieser Nachmittag war so interessant, das wir gar nicht wirklich zum Radfahren kamen. Vielen Dank an Ulrike und Heidi, die diese Radtour organisiert haben, es war wirklich schön. Wie heißt der Spruch so schön „Wenn Engel reisen“, das scheint auch auf uns Landfrauen zu passen.



Bei bestem Sommerwetter fuhren wir mit einem voll besetzten Bus der Firma Nissen & Thomsen nach Hamburg zur Internationalen Gartenschau. Wirklich schade, das dies keine Duftzeitung ist, sonst hättet ihr diesen wundervollen

Kanzleihaus Viöl - Auf breiter Basis voran!

Qualität, Erfahrung und Kompetenz in den Bereichen Steuer-, Unternehmens- und Rechtsberatung.



Feddersen & Jochimsen
Steuerberatungsgesellschaft mbH



Concept Nord
Unternehmensberatungs GmbH



Ole Siemen
Rechtsanwalt und Notar



Duft der Blumenvielfalt erleben können. Also selbst hinfahren, denn es lohnt sich. In vielen kleinen Gruppen erkundeten wir das große Gelände zu Fuß oder mit einer Bahn, die über das Gelände fuhr, oder man legte oder setzte sich in eine der vielen Ruheoasen und ließ alles auf sich wirken. Doch nicht nur für Erwachsene hat die Ausstellung viel zu bieten, sondern auch an die Kinder wurde gedacht. Über den Park verteilt, gibt es viele Spielplätze, eine Skater Bahn und auch einen Hochseilgarten. Vielen Dank an Antje für das Organisieren dieses tollen Tages. Hamburg ist doch tatsächlich immer wieder eine Reise wert. Und ist es euch aufgefallen, wir haben doch tatsächlich keine Torte gegessen!



Hochseilgarten. Vielen Dank an Antje für das Organisieren dieses tollen Tages. Hamburg ist doch tatsächlich immer wieder eine Reise wert. Und ist es euch aufgefallen, wir haben doch tatsächlich keine Torte gegessen!

Ein Ausblick auf das Programm:

- 03. September Gemeinschaftsveranstaltung mit dem Kabarettisten Manfred Degen
- 13. September KreisLFV mit Patric Heizmann
- 08. Oktober Erntedankabend
- 12. Oktober Besichtigung der „AIDA sol“ in HH
- 05./08.11.2012 Literaturtage in Leck
- 19. November 2012 Vortrag „Organspende“
- 27. November 2012 Vortragsabend vom KreisLandFrauenVerband zum Thema „Altersvorsorge für Frauen“
- 03. Dezember 2012 Fahrt zum Weihnachtsmarkt Stockseehof
- 10. Dezember 2012 Weihnachtsfeier in Löwenstedt
- 22. Januar 2013 Mitgliederversammlung
- 02. Februar 2013 Landfrauenball in Norstedt

Ein herzliches Dankeschön an die Damen, die viel Zeit und Arbeit investieren um uns immer wieder abwechslungsreiche Tage und Abende zu beschenken. Wenn jemand Ideen oder Anregungen hat für das weitere Programm hat, freuen sich die Vertrauensfrauen sehr über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Homepage: www.landfrauen-vioel.de.

Ansprechpartner sind natürlich auch die 3 Damen aus dem Vorstand: Antje Carstensen (Tel.: 04843-751), Renate Grünberg (Tel.: 04843-2191) und Ulrike Hansen (04843-834).

*Viele liebe Landfrauengrüße
Angela Rucha und Manuela Carstensen*

Vorankündigung der Seniorenfahrt Viöl am 07.09.2013

Der Handel- und Gewerbeverein und die Gemeinde Viöl laden wieder wie in jedem Jahr zu einer Bustour (Tagesfahrt) ein. In diesem Jahr geht die Fahrt nach Hamburg. Geplant ist folgender Ablauf: 8.00 Uhr Abfahrt Viöl, 10.00 Uhr an Hamburg - Stadtrundfahrt - Besichtigung vom Michel - 12.00 Uhr Mittagessen am Hafen Restaurant Überseebrücke. Freizeit am Hafen bis 14.30 Uhr,


15.00 Uhr Kaffeetrinken am Ohlsdorfer Friedhof, 16.00 Uhr Führung durch den Ohlsdorfer Friedhof. Danach Rückfahrt nach Viöl. Termin ist am Sonntag, d. 07. September 2013. Anmeldungen bitte bis zum 31. August 2011 bei Marga Erichsen, Tel. 489 oder bei Tanja Ploetz, Tel. 2181

Bluspenden in Viöl

Beim letzten Blutspendetermin in Viöl am 3. Juni 2013 kamen 242 Spendewillige, darunter - 10 Erstspender - 3 Personen die zum 25. Mal gespendet haben (Heinz-Helmut Jochimsen, Rolf Schadwal, Werner Heuer), 5 Personen die zum 50. Mal gespendet haben (Jan Thormählen, Gesa Johannsen, Irene Cramer-Albertsen, Hartmut Hartwig, Stefan Jensen) sowie 2 Personen die zum 75. Mal gespendet haben - (Ingrid Matthiesen und Gretel Apel - siehe Bilder unten).

Am 13. Juli 2013 findet ein Sonderblutspendetermin von 11 bis 15 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus in Viöl statt.





Ernst Thomsen Bondelum
04843/1202 · 0171/4825054

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. Sept. 2013 erscheint
- ist der 1. September 2013.

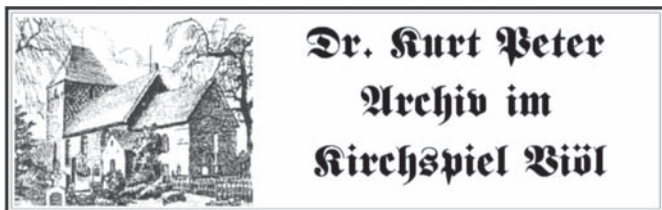
GRAFIK NISSEN - Gert Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
0461/979787
info@grafik-nissen.de



04843/27100



Neues von der Arbeitsgemeinschaft Chronik Viöl



Datt ole Osterdörp

Ein Auszug aus dem Viöler Kirchenblatt (Ausgabe September 1931), vom damaligen Pastor Peperkorn veröffentlicht:
Um 1860 gab es vom Viöler Osterdorf diesen Vers, wo fast alle damaligen bekannten Hausnamen des Osterdorfes vorkamen:

Peers hemm een Peert,

Jinses hemm een Steert (ein kleines Stück Vieh)

Drenges hemm een geele Koh,

Timmermanns fohrn mit Heu und Stroh.

Matjes Söhn hest du wohl seen,

de Schmitt leppt mit siehn Fru to Böhn?

„Hol em wedder“,

seggt Broders Fedder.

„Sunst leppt he wieder“,

seggt Jacob Snieder.

Jippes Tilde fegt de Straat,

Johannkens Sünke is een Afkat. (Advokat / Ortsvorsteher)

Dat Hus dor baben is vun den Krog (Korls, Garderuths Ruum)

Speelmanns Peter makt een Ploog. (Schmied, Pflugmacher Peter Hansen)

Frerkes Jens is gar nich dumm,

Burtjens Claus, de geiht ganz krumm. (Bäckerei Osterdorf)

„Peers“, Osterende 23 (heute: Wohnhaus Reinhold Lettau)

In Artikel Nr. 19 des Liegenschaftsbuches von 1877, ursprünglich als „Mutterrolle“ bezeichnet, gehörte zu dieser Bauernstelle eine Landfläche von 7,22 ha. Nachweislich war als Besitzer 1830 Carsten Clausen eingetragen. 1877 war es im Besitz des Sohnes Claus Clausen, Kätner und Dachdecker. Die Hofstelle blieb im Besitz der Familie bis ca. 1968 als der Altbauer Claus Clausen verstarb. Von seinen drei Söhnen übernahm keiner die Landwirtschaft.

Matthias Clausen starb 33-jährig bereits 1965 an der Tuberkulose, Walter und



„Peers“

Claus Hermann Clausen waren nach Süddeutschland verzogen. So wurde die Hofstelle an den heutigen Besitzer Reinhold Lettau verkauft.

„Nommens“, Osterende 21 b

(heute Wohnhaus Andreas und Sabine Arndt)

Nach Artikel 83 des Liegenschaftsbuches wurde das Haus 1898 von Johann Gude, Briefträger und Schwiegersohn von Claus Clausen (vorgenannter Peers Claus) erbaut. Johann Gude verzog 1910 nach Rendsburg und verkaufte das Haus an den Zimmermann Peter Dethlefsen, der sich zu der Zeit als Bauunternehmer selbständig gemacht hatte. Bereits 1914 zog Peter Dethlefsen aber in die alte Spinnerei in die Süderstraße und verkaufte sein Haus an Nommens Hanna, die dann dem Haus im Tukamp lange Zeit seinen Namen gab.

„Schoolmeisters“, Osterende 11

(heute Thomas und Christiane Jensen)

Es ist kein typischer Hausname für unser Dorf Viöl, aber es gibt ihn auch in anderen Dörfern unserer näheren Heimat. Wie der Name es schon aussagt, wird in diesem Haus sicherlich einmal ein Schulmeister gelebt haben. Wann das gewesen ist und wer dieser Schulmeister war, konnte bisher nicht festgestellt werden. Die Nachforschungen über die Hausbesitzer von „Schoolmeisters“ führten zurück bis um das Jahr 1700. Es wird so sein, dass bereits vor dieser Zeit dort ein Schulmeister, wie man sie zu der Zeit nannte, gewohnt hat. In dieser Zeit, in der es noch keine allgemeine Schulpflicht gab, wechselten die Lehrer oft. Sie wurden von der Dorfgemeinschaft eingestellt und meistens nur für das Winterhalbjahr. Diese Leute waren oft Kätner oder Handwerker. Voraussetzung war lediglich, dass sie schreiben und lesen konnten. Sie verdienten nicht viel und wurden von den Dorfbewohnern gerne angeheuert wie die Knechte und die Mägde.

Die erste namentlich feststehende Person zum Hause von „Schoolmeisters“ ist der ¼ Hufner Marquard Hansen. Er lebte auf der Hausstelle bei „Schoolmeisters“ von 1708 bis 1772. Im Gildebuch von Viöl ist er mit seinem Vater Hans Carstensen im Jahre 1720 als ¼ Hufner in Viöl als Besitzer eingetragen. Er heiratete im Jahre 1744 Christina Petersen aus Viöl.

Ihr Sohn Peter Marquardsen lebte von 1744 bis 1820 als ¼ Hufner bei „Schoolmeisters“ in Viöl. Seine Frau Anna Clausen stammte von „Nommens“ in Kragelund und lebte von 1738 bis 1806. Im Viöler Erdbuch des Jahres 1806 ist Peter Marquardsen mit dem Besitz von 1/5 Bohl angegeben. Nach der heutigen Berechnung wäre das eine Fläche von ca. 12 Hektar. 1873 verschmolzen „Timmermanns“ aus dem Osterdorf und „Schoomeisters“ durch Erbschaft zu einer Hofstelle. Die Landwirtschaft wurde bei „Schoolmeisters“ bis zum Jahre 1989 betrieben.

„Johannkens“, Osterende 7

(heute steht an der Stelle das Wohnhaus der Fam. Albertsen)

Nach Art. 27 war die Hofstelle 1877 im Besitz des Kätners Sönke Nicolay Lorenzen.

Zur Hofstelle gehörten laut Mutterrolle 8, 54 ha. Land. Sönke Nicolay Lorenzen war aber auch Zimmermann und Tischler. Er führte seine Gewerbe bis ca. 1880 aus. Eine so genannte Sägekuhle befand sich nördlich seines Grundstückes auf dem heutigen Gelände und Grundstück von Hauke Friedrichsen (Jippes).

Sönke N. Lorenzen hatte drei Töchter. Die älteste Tochter, Dorothea, heiratete den Sohn des Viöler Müllers Johannes Schmidt, Otto Johannes Schmidt.

1931 wurde der gleichnamige Sohn Besitzer, der mit An-



na Clausen (Peers) verheiratet war. Die Landwirtschaft wurde durch den Sohn bis Ende der 80-er Jahre weitergeführt und dann aufgeben.

„Frerkes“, Osterende 5 (heute „Landhuus Viöl“)

Nach Artikel 1 der Mutterrolle in Viöl war im Jahre 1877 als Besitzer der Hufner Claus Andresen, mit einer landwirtschaftlichen Fläche von 26,81 ha. eingetragen.

Die Hofstelle war im stetigen Familienbesitz und wuchs bis 1942 zu einer Be-



triebsgröße von 33,37 ha. an. Nach dem Tod von Claus Hermann Andresen des letzten Hofbetreibers erbt seine Tochter Karin nach der geltenden Höfeordnung und verpachtet die Ländereien.

1988 wird das große Wohngebäude verkauft und es entsteht die HHF-Druckerei. nach dem wirtschaftlichen „Aus“ der Druckerei kauft schließlich die Gemeinde Viöl das Gelände. Nach dem Abriss und dem Verkauf entsteht die heutige Einrichtung des „Landhuus Viöl“.

„Margretens“, Osterende 3

(heute Wohnanlage neben dem Landhuus)

Nach Artikel 20 der Mutterrolle war im Jahre 1877 als Besitzer: Hans Hansen, Kätner, mit einer dazugehörigen landwirtschaftlichen Fläche von 5.32 ha. ein-



getragen. Der kleine Betrieb wurde 1967 im Rahmen einer durchgeführten Flurbereinigung nach Hochviölfeld (ehemals „Chauseewärter“) ausgesiedelt, wo die Landwirtschaft heute noch von der Familie Hansen betrieben wird.

Das Grundstück mit Kate und Stall im Osterdorf wurde von der Tischlerei Petersen gekauft. Während das Wohnhaus abgerissen wurde, baute man den angrenzenden Stall zur Tischlerwerkstatt und Wohnung um.

Heute steht an dieser Stelle eine Wohnanlage neben dem „Landhuus“.

„Broders Affnehm“ oder „Sergeantenhuus“, Osterende 14

(heute Familie Caspersen)

Im Jahre 1874 erbaut vom „Dorfe Viöl“, diente es als Dienstwohnung für die Ortspolizisten, damals auch „Gendarme“ oder „Sergeant“ (französische Dienstbezeichnung für die Unteroffiziere) genannt.

Das Gebäude diente dem Dorf später als „Armenhaus“ mit einer Größe von nur 7 x 6 Meter. Im Jahre 1887 brannte das Haus vollständig ab.

Sönke Schmidt, bei „Johannkens“ im Viöler Osterdorf 1883 geboren, konnte sich an dieses Ereignis erinnern. Die Brandwehr versuchte mit einer kleinen Handspritze das Feuer zu löschen. Das Wasser wurde mit Ledereimern aus der kleinen Löschkuhle südlich vom Grundstück bei „Johannkens“ von Hand zu Hand zur Spritze gereicht. Bei Strohdachhäusern aber schon damals ein vergebliches Bemühen. Nach den Berichten kam aber kein Mensch zu schaden.

Die Gemeinde Viöl baute ein Jahr später (1888) auf dem Grundstück ein grö-



ßeres Gebäude mit der Absicht, hier einen Landarzt unterbringen zu können. Dieser Versuch scheiterte jedoch, so dass das Haus von der Gemeinde verkauft wurde. Es ging an den Bauern Fedder Jensen, Marens Ostenau. Fedder Jensen hatte keine Nachkommen und zog von Ostenau mit seiner Frau und seinem Bruder Peter nach Viöl. Fedder Jensen hinterließ der Kirche Viöl nach seinem Tode ein Legat. 1908 kaufte das Sergeantenhaus der Bauer Hans Clausen, Claawes in Pobüll. Er starb 1922. Nach dem Tode seine Frau Margarethe wurde das Haus 1929an den Zimmermeister Carsten Heinrich Caspersen (Broders) verkauft. Das Haus befindet sich auch heute noch im Besitz der Familie Caspersen.

Dachdeckerei

Bauklempnerei

Zimmererarbeiten

- Dacheindeckung
- Fassadenbau
- Sanierung
- Reparatur
- Gaubenerstellung
- Abbund

Stefan Leve GmbH

Norderstraße 5 · 25855 Haselund
Tel. 0 48 43 - 28 03 81 + 01 72 - 4 50 33 81
Fax 0 48 43 - 28 03 82

SCHÜTT BAUELEMENTE



GmbH

Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 0 48 43 - 605 · Fax 0 48 43 - 21 47
eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de



Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

22. August 16:00 Uhr: Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt

31. August 13:00-15:00 Uhr: Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle

08. Sept. 10:00 Uhr: Goldene Konfirmation

11. - 18. September: Seniorenfreizeit der Kirche

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger...

... sowie Interessierte aus dem Amtsbereich Viöl, beim Erscheinen dieser Ausgabe von Amt Viöl aktuell sind die Sommerferien fast vorbei. Ich hoffe das alle, wenn es die Wetterlage hergab, das Wetter und den Sommer an der frischen Luft genießen konnten. Viele Veranstaltungen haben nach Erscheinen der letzten Ausgabe stattgefunden.



Am 01.06.2013 haben sich einige Freiwillige zusammengefunden um die notwendigen Reparaturen auf dem Bolzplatz durchzuführen. Hier sei allen gedankt, einschließlich derer die Material und maschinen zur Verfügung gestellt haben.



Richtfestvorbereitung „MarktTreff“

Am 05.06.2013 fand die konstituierende Sitzung unserer Gemeindevertretung statt. Die Gewählten sind sich alle der Verantwortung bewusst und werden alles dafür tun, dieser gerecht zu werden.

Am 08.06.2013 war es dann soweit die Rockfete

in Wester-Ohrstedt fand bei relativ guten Wetter mit einer sehr guten Beteiligung statt.

Ein Wochenende später lud unsere freiwillige Feuerwehr zum Grillfest und viele unserer Einwohnerinnen und Einwohner ließen es sich nicht nehmen der Einladung zu folgen. Hier ein ausdrücklicher Dank an die Initiatoren war doch im Vorwege noch ein Einsatz, der unseren Feuerwehrleuten einiges an Arbeit brachte. Dabei wurde unser Löschfahrzeug beschädigt, wichtig für uns Alle ist jedoch, das keiner unserer Feuerwehrmänner dabei zu Schaden kam – Blech lässt sich ersetzen – Menschen nicht!

Am 28.06.2013 war es dann soweit (siehe Fotos): Wir konnten das Richtfest von unserem MarktTreff Gebäude feiern. Viele Wester-Ohrstedterinnen und Wester-Ohrstedter ließen es sich auch trotz des schlechten Wetters nicht nehmen, der Feier beizuwohnen und auch die Bürgermeister unserer angrenzenden Gemeinden im Amtsbereich, unsere Kooperationspartner, Mieter, die MarktTreff-Familie und viele andere geladene Gäste feierten mit. Nach dem Richten des letzten Balkens und einem zünftigen Richtspruch sowie Grußworten von Herrn Thoben vom Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume, unserem mittlerweile ausgeschiedenen Amtsvorsteher Hans-Jess Hansen, unserem KOOP-Bürgermeister Wolfgang Sokoll, Schwesing sowie Frau Lammers Vorsitzende der Landfrauen und unserem Pastor Jürgen Kaphengst und Maik Schultze als Vertreter der MarktTreff-Familie und meinem GV-Kollegen und Stellvertreter Sven Caspersen, wurde bei guten Ge-

Gemeinde
Wester-Ohrstedt



Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph

Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt

Tel. 04847 809310

rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de

www.wester-ohrstedt.de



Das Wasser muss weg



Letzte Vorbereitung

Marco Thomsen
Westerende 4-6 • Viöl

nah

&

frisch

im Herzen von Viöl

☎ 04843 - 1412

unserem mittlerweile ausgeschiedenen Amtsvorsteher Hans-Jess Hansen, unserem KOOP-Bürgermeister Wolfgang Sokoll, Schwesing sowie Frau Lammers Vorsitzende der Landfrauen und unserem Pastor Jürgen Kaphengst und Maik Schultze als Vertreter der MarktTreff-Familie und meinem GV-Kollegen und Stellvertreter Sven Caspersen, wurde bei guten Ge-

**Der Bürgerbus im ersten Einsatz****Richtspruch****Trotz des mäßigen Wetters sind viele Einwohnerinnen und Einwohner gekommen****Geschenk von der MarktTreff Familie, Idee vom MarktTreff Betreiber Mike Schulz, Witzwort****Die erste Richtkronen hängt**

sprächen das Richtfest gefeiert. Abschließend möchte ich mich ausdrücklich bei unser Gemeindevertretung teilweise mit Partner, unserem Koordinator Peter Schubert, unserem Gemeindarbeitern, unserem Kaufmann und unserm Kröger mit seinen Mitarbeitern und meiner Frau für die tolle Unterstützung bedanken.

Eine Woche später hat bei strahlendem Sonnenschein das Richtfest des MarktTreffs unserer Partnergemeinde Schwesing stattgefunden. Manch einer behauptete, dass die Nähe zur Kirche die Witterung während der Feierlichkeit beeinflusste- da können wir nur froh sein- Schwesing als Kooperationspartner zu haben.

Am 07.07.2013 fand dann bei bestem Wetter das diesjährige Amtsringreiten bei uns statt. 47 Amazonen und Reiter stritten im fairen Wettkampf um Preise, Pokale und den Titel. Eine Woche später traten die Kinder zum Amtsringreiten bei uns an. Hier waren 15 Amazonen und ein Reiter am Start.

Weitere Ereignisse kündigen sich bereits jetzt an. So organisiert der HGV und die Gemeinde Wester-Ohrstedt erstmals einen Ausflug für Kinder. Ziel ist die Tolkschau. Der Ausflug soll am 17.08.2013 stattfinden. Näheres wird noch rechtzeitig bekannt gegeben. Am 21.08.2013 findet dann der verschobene Senioren/Familienausflug statt. Noch kann man sich anmelden.

Unsere Homepage wird in den nächsten Wochen noch einmal überarbeitet und unser facebook – Auftritt mangels Beteiligung und Interesse leider eingestellt.

In der Hoffnung auf einen noch bleibenden Sommer und schönen Spätsommer verbleibe ich wie gewohnt mit herzlichen Grüßen

Euer/Ihr Wolfgang Rudolph

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung *Thermographie
Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de

Haus- und Gartenservice
Wolfgang Arendt & Katrin Bamm

Schulstraße 1 · 25850 Behrendorf · Tel. 04843/1513
Mobil 0173/7166650 oder 0172/7302364
Mail: arendtbamm@gmail.de

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

CASPERSEN
Energie & Haustechnik

Die Profis für Energie und Gebäudetechnik

Elektroinstallation, Netzwerk-Technik, Solar-Technik, Alarmanlagen, SAT-Anlagen.

25885 Wester-Ohrstedt, Tel: 0 48 47 - 4 10
Internet www.elektro-caspersen.de

**Wir sind immer in Ihrer Nähe.
Sie sind immer gut beraten.**

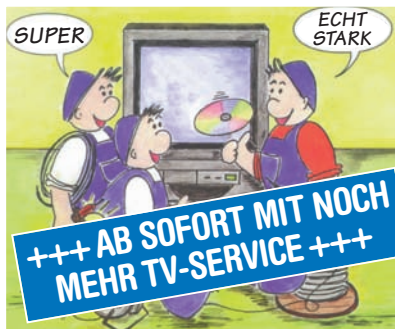
Agentur Viöl
Westerende 29
25884 Viöl
Telefon 04843/1240

Agentur Wester-Ohrstedt
Hauptstraße 55
25885 Wester-Ohrstedt
Telefon 04847/802112

PROVINZIAL

Alle Sicherheit für uns im Norden

Die Versicherung der Sparkassen



**WIR NEHMEN IHR
PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

Miele
Fachhändler

Fax 0 48 43/2 71 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

**Elektro
Jürgensen GmbH**

**Nähmaschinen-
inspektion:**

Reinigung
und einstellen
von Meisterhand

€25,-

Manfred Hanke
Tel. + Fax 0 48 43/18 65

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz

Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen

Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

**DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule**

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. Sept. 2013 erscheint - ist der 1. September 2013.



H3 - Autowerkstatt
H. H. Hansen
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de
☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt
Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen
Bremsen ■ TÜV ■ AU

**Spielwaren
Hansens**



Norderdorf 24 · 25850 Behrendorf · ☎ (0 48 43) 668

IMPRESSUM

»Amt Viöl AKTUELL« erscheint 8 x
im Jahr und wird kostenlos verteilt.

Herausgeber:
GRAFIK-NISSEN

Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
Tel. 04 61-97 97 87
eMail: info@grafik-nissen.de

Redaktioneller Mitarbeiter:
Achim Teichgräber

Druck:
STERN-DRUCK

Auflage: 3.900



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt